PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/752

od 12. travnja 2023.

o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz natrijeva glukonata podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ([1]), a posebno njezin članak 11. stavak 2.,

budući da:

1. POSTUPAK

1.1. Prethodni ispitni postupci i mjere na snazi

(1) Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 965/2010 ([2]) Vijeće je uvelo konačne antidampinške pristojbe na uvoz natrijeva glukonata podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK", „Kina" ili „predmetna zemlja") („početne mjere"). Ispitni postupak koji je doveo do uvođenja početnih mjera dalje u tekstu naziva se „početni ispitni postupak".

(2) Provedbenom odlukom Komisije (EU) 2016/2229 ([3]) Komisija je prekinula djelomičnu privremenu reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 3. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća („osnovna uredba") u pogledu antidampinških mjera koje se primjenjuju na uvoz natrijeva glukonata podrijetlom iz NRK-a, ograničenu na jednog kineskog proizvođača izvoznika, društvo Shandong Kaison Biochemical Co., Ltd („Shandong Kaison"), bez izmjene razine antidampinških mjera na snazi.

(3) Nakon ispitnog postupka revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe, Europska komisija („Komisija") produljila je početne mjere za dodatnih pet godina Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2017/94 ([4]) („prethodna revizija zbog predstojećeg isteka mjera").

(4) Antidampinška mjera koja je trenutačno na snazi je pristojba *ad valorem* od 53,2 %, uz iznimku pristojbe za društvo Shandong Kaison Biochemical Co., Ltd od 5,6 % i pristojbe za društvo Qingdao Kehai Biochemistry Co., Ltd od 27,1 %.

1.2. Zahtjev za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera

(5) Nakon objave obavijesti o predstojećem isteku mjera ([5]) Komisija je primila zahtjev za reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe.

([1]) SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

([2]) Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 965/2010 od 25. listopada 2010. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz natrijevog glukonata podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 282, 28.10.2010., str. 24.).

([3]) Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/2229 od 9. prosinca 2016. o prekidu djelomične privremene revizije u skladu s člankom 11. stavkom 3. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu antidampinških mjera koje se primjenjuju na uvoz natrijeva glukonata podrijetlom iz Narodne Republike Kine, ograničene na jednog kineskog proizvođača izvoznika, društvo Shandong Kaison (SL L 336, 10.12.2016., str. 40.).

([4]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/94 od 19. siječnja 2017. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz natrijeva glukonata podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 16, 20.1.2017., str. 3.).

([5]) SL C 25, 18.1.2022., str. 8.

(6) Zahtjev za reviziju podnijelo je 19. listopada 2021. društvo Jungbunzlauer S.A. (Francuska) („podnositelj zahtjeva”) u ime europske industrije, u smislu članka 5. stavka 4. osnovne uredbe, koja proizvodi natrijev glukonat. Zahtjev za reviziju temeljio se na činjenici da bi istekom mjera vjerojatno došlo do nastavka i/ili ponavljanja dampinga i ponavljanja štete za industriju Unije.

1.3. **Pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera**

(7) Nakon savjetovanja s odborom osnovanim člankom 15. stavkom 1. osnovne uredbe Komisija je utvrdila da postoje dostatni dokazi za pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera te je na temelju članka 11. stavka 2. osnovne uredbe 18. siječnja 2022. pokrenula reviziju zbog predstojećeg isteka mjera u vezi s uvozom natrijeva glukonata podrijetlom iz NRK-a u Uniju. Objavila je Obavijest o pokretanju postupka u *Službenom listu Europske unije* ([6]) („Obavijest o pokretanju postupka”).

1.4. **Razdoblje ispitnog postupka revizije i razmatrano razdoblje**

(8) Ispitnim postupkom radi utvrđivanja nastavka ili ponavljanja dampinga obuhvaćeno je razdoblje od 1. siječnja 2021. do 31. prosinca 2021. („razdoblje ispitnog postupka revizije”). Ispitivanjem kretanja relevantnih za procjenu vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete obuhvaćeno je razdoblje od 1. siječnja 2018. do kraja razdoblja ispitnog postupka revizije („razmatrano razdoblje”).

1.5. **Zainteresirane strane**

(9) Komisija je u Obavijesti o pokretanju postupka pozvala zainteresirane strane da joj se obrate radi sudjelovanja u ispitnom postupku. Osim toga, Komisija je obavijestila podnositelja zahtjeva, drugog poznatog proizvođača iz Unije, poznate proizvođače u NRK-u i tijela NRK-a, poznate uvoznike, korisnike i trgovce te udruženja za koja se zna da se pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera na njih odnosi te ih je pozvala na sudjelovanje.

(10) Zainteresirane strane imale su priliku dostaviti primjedbe na pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera i zatražiti saslušanje pred Komisijom i/ili službenikom za saslušanje u trgovinskim postupcima.

1.6. **Odabir uzorka**

(11) S obzirom na očito velik broj proizvođača u predmetnoj zemlji i nepovezanih uvoznika u Uniji Komisija je u Obavijesti o pokretanju postupka navela da bi mogla provesti odabir uzorka proizvođača izvoznika i nepovezanih uvoznika u skladu s člankom 17. osnovne uredbe.

Odabir uzorka uvoznika

(12) Kako bi odlučila je li odabir uzorka potreban i, ako jest, kako bi odabrala uzorak, Komisija je od nepovezanih uvoznika zatražila da dostave informacije navedene u Obavijesti o pokretanju postupka.

(13) Nijedan nepovezani uvoznik nije dostavio zatražene informacije. S obzirom na izostanak odgovora Komisija je odlučila da odabir uzorka nije potreban.

Odabir uzorka proizvođača izvoznika u NRK-u

(14) Kako bi odlučila je li odabir uzorka potreban i, ako jest, kako bi odabrala uzorak, Komisija je od svih proizvođača izvoznika u NRK-u zatražila da dostave informacije navedene u Obavijesti o pokretanju postupka. Uz to, Komisija je zatražila od Misije Narodne Republike Kine da utvrdi ostale proizvođače koji bi mogli biti zainteresirani za sudjelovanje u ispitnom postupku i/ili da stupi u kontakt s njima.

(15) Ni jedan proizvođač izvoznik u predmetnoj zemlji nije dostavio zatražene informacije i pristao da ga se uključi u uzorak.

([6]) Obavijest o pokretanju revizije zbog predstojećeg isteka antidampinških mjera koje se primjenjuju na uvoz natrijeva glukonata podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL C 25, 18.1.2022., str. 8.).

1.7. **Odgovori na upitnik**

(16) Komisija je Vladi Narodne Republike Kine („kineska vlada") poslala upitnik o postojanju znatnih poremećaja u NRK-u u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe.

(17) Komisija je poslala dopise s poveznicama na upitnike dvama poznatim proizvođačima iz Unije te poznatim nepovezanim uvoznicima i korisnicima. Ti su isti upitnici stavljeni na raspolaganje u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu ([7]) na dan pokretanja ispitnog postupka.

(18) Odgovori na upitnik primljeni su od proizvođača iz Unije, društva Jungbunzlauer S.A. Na upitnik nije odgovorio nijedan nepovezani uvoznik i nijedan korisnik.

1.8. **Posjeti radi provjere**

(19) Komisija je zatražila i provjerila sve informacije koje je smatrala potrebnima za utvrđivanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja dampinga i štete te interesa Unije. Posjeti radi provjere u skladu s člankom 16. osnovne uredbe obavljeni su u prostorima podnositelja zahtjeva u Francuskoj.

2. **PROIZVOD IZ POSTUPKA REVIZIJE, PREDMETNI PROIZVOD I ISTOVJETNI PROIZVOD**

2.1. **Proizvod iz postupka revizije**

(20) Proizvod iz postupka revizije isti je kao u početnom ispitnom postupku i prethodnoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera, odnosno to je suhi natrijev glukonat s brojem CUS (*Customs Union and Statistics*) 0023277-9 i registarskim brojem CAS (*Chemical Abstracts Service*) 527-07-1 („proizvod iz postupka revizije" ili „natrijev glukonat"), trenutačno razvrstan u oznaku KN ex 2918 16 00 (oznaka TARIC 2918 16 00 10).

(21) Natrijev glukonat uglavnom se upotrebljava u građevinskoj industriji kao retardant i plastifikator te u ostalim industrijama kao sredstvo za površinsku obradu metala (uklanjanje hrđe, oksida i masti) te za čišćenje boca i industrijske opreme. Upotrebljava se i u prehrambenoj i farmaceutskoj industriji.

2.2. **Predmetni proizvod**

(22) Predmetni proizvod iz ovog ispitnog postupka proizvod je iz postupka revizije podrijetlom iz NRK-a.

2.3. **Istovjetni proizvod**

(23) Slično nalazima iz početnog ispitnog postupka i prethodne revizije zbog predstojećeg isteka mjera, u ovom ispitnom postupku revizije zbog predstojećeg isteka mjera potvrđeno je da sljedeći proizvodi imaju ista osnovna fizička, kemijska i tehnička svojstva te iste osnovne namjene:

— predmetni proizvod pri izvozu u Uniju,

— proizvod iz postupka revizije koji se proizvodi i prodaje na domaćem tržištu NRK-a i

— proizvod iz postupka revizije koji u Uniji proizvodi i prodaje industrija Unije.

(24) Stoga se ti proizvodi smatraju istovjetnim proizvodima u smislu članka 1. stavka 4. osnovne uredbe.

([7]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2570

3. **DAMPING**

3.1. **Uvodne napomene**

(25) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 15., u ispitnom postupku nije surađivao nijedan izvoznik/proizvođač iz NRK-a. Komisija je stoga 11. srpnja 2022. obavijestila tijela NRK-a da zbog nesuradnje može primijeniti članak 18. osnovne uredbe na nalaze o NRK-u. Komisija u tom pogledu nije zaprimila primjedbe ni zahtjeve za intervenciju službenika za saslušanje.

(26) Stoga su se, u skladu s člankom 18. osnovne uredbe, nalazi o vjerojatnosti nastavka dampinga temeljili na raspoloživim podacima, posebno na informacijama iz zahtjeva za reviziju, informacijama dobivenima od strana koje surađuju u ispitnom postupku revizije (odnosno od podnositelja zahtjeva) i informacijama iz drugih javno dostupnih izvora, posebno iz baze podataka Global Trade Atlas („GTA") ([8]).

(27) Tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije uvoz natrijeva glukonata iz NRK-a nastavio se, premda u manjem opsegu nego u razdoblju početnog ispitnog postupka, ali nešto većem nego u razdoblju prethodnog ispitnog postupka revizije zbog predstojećeg isteka mjera. Prema podacima Eurostata udio uvezenog natrijeva glukonata iz NRK-a na tržištu Unije bio je [6 % – 10 %] u razdoblju ispitnog postupka revizije u usporedbi s tržišnim udjelom od 24,8 % tijekom početnog ispitnog postupka i [3 % – 15 %] tijekom prethodne revizije zbog predstojećeg isteka mjera.

3.2. **Postupak za utvrđivanje uobičajene vrijednosti u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe za uvoz proizvoda iz postupka revizije podrijetlom iz NRK-a**

(28) Budući da su pri pokretanju ispitnog postupka bili raspoloživi dostatni dokazi koji su u pogledu NRK-a upućivali na postojanje znatnih poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe, Komisija je pokrenula ispitni postupak na temelju članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe.

(29) Kako bi prikupila informacije koje je smatrala potrebnima za ispitni postupak u pogledu navodnih znatnih poremećaja, Komisija je kineskoj vladi poslala upitnik. Osim toga, Komisija je u točki 5.3.2. Obavijesti o pokretanju postupka pozvala sve zainteresirane strane da iznesu svoja stajališta te dostave informacije i popratne dokaze o primjeni članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe u roku od 37 dana od datuma objave Obavijesti o pokretanju postupka u *Službenom listu Europske unije*. Kineska vlada nije dostavila odgovor na upitnik i u utvrđenom roku nije primljen nijedan podnesak o primjeni članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe. Komisija je zatim 11. srpnja obavijestila kinesku vladu da će za utvrđivanje postojanja znatnih poremećaja u NRK-u upotrijebiti raspoložive podatke u smislu članka 18. osnovne uredbe.

(30) Komisija je u točki 5.3.2. Obavijesti o pokretanju postupka navela i da će s obzirom na raspoložive dokaze možda morati odabrati odgovarajuću reprezentativnu zemlju u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe u svrhu utvrđivanja uobičajene vrijednosti na temelju nenarušenih cijena odnosno referentnih vrijednosti i navela da bi Kolumbija mogla biti ta zemlja. Komisija je navela i da će ispitati druge moguće odgovarajuće zemlje u skladu s kriterijima utvrđenima u članku 2. stavku 6.a prvoj alineji osnovne uredbe.

(31) Komisija je 22. rujna 2022. bilješkom obavijestila zainteresirane strane o relevantnim izvorima koje namjerava upotrijebiti za utvrđivanje uobičajene vrijednosti („bilješka"), navodeći Kolumbiju kao reprezentativnu zemlju. Obavijestila je zainteresirane strane i da će troškove prodaje, opće i administrativne troškove i dobit utvrditi na temelju dostupnih informacija za društvo Sucroal S.A. („Sucroal SA"), proizvođača proizvoda iz iste kategorije i/ili istog sektora kao što je proizvod iz postupka revizije, jer se natrijev glukonat proizvodi samo u Europskoj uniji, NRK-u i Sjedinjenim Američkim Državama.

([8]) https://www.gtis.com/gta/

(32) U primjedbama na bilješku podnositelj zahtjeva naveo je da bi Komisija trebala uzeti u obzir i druge faktore proizvodnje natrijeva glukonata, kao što su dodaci za filtraciju, druge pomoćne kemikalije, para, komunalne usluge, održavanje i potrošni materijal.

(33) Komisija je u bilješci navela glavne faktore proizvodnje. Uz njih je navela i režijske troškove, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 84. Nadalje, s obzirom na to da je aktualni ispitni postupak revizija zbog predstojećeg isteka mjera na temelju članka 11. stavka 2. osnovne uredbe, za koju nije potreban precizan izračun dampinške marže, već se utvrđuje vjerojatnost nastavka ili ponavljanja dampinga, Komisija je smatrala da bi se u ovom predmetu pri izračunu uobičajene vrijednosti, a time i dampinške marže, iznimno mogla usredotočiti na glavne faktore proizvodnje. Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 92., izračunom uobičajene vrijednosti samo na temelju glavnih faktora proizvodnje utvrđen je znatan damping. Uključivanjem dodatnih faktora proizvodnje u izračun uobičajene vrijednosti dampinška bi se marža povećala još i više.

3.3. **Uobičajena vrijednost**

(34) U skladu s člankom 2. stavkom 1. osnovne uredbe „[u]običajena vrijednost obično se temelji na cijenama, koje su nezavisni kupci platili ili plaćaju, u uobičajenom tijeku trgovine, u zemlji izvoznici".

(35) Međutim, u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe, „[a]ko se […] utvrdi da upotreba domaćih cijena i troškova u zemlji izvoznici nije primjerena zbog toga što u toj zemlji postoje znatni poremećaji u smislu točke (b), uobičajena vrijednost izračunava se isključivo na temelju troškova proizvodnje i prodaje koji odražavaju nenarušene cijene odnosno referentne vrijednosti" i „uključuje nenarušen i razuman iznos troškova prodaje te administrativnih i općih troškova i dobiti".

(36) Kako je objašnjeno u nastavku, Komisija je u ovom ispitnom postupku zaključila da je, s obzirom na raspoložive dokaze i nesuradnju kineske vlade i proizvođača, primjena članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe primjerena.

3.3.1. ***Postojanje znatnih poremećaja***

(37) Iako Komisija u prošlosti nije provodila posebne ispitne postupke povezane s izvozom natrijeva glukonata u kontekstu članka 2. stavka 6.a, u nedavnom ispitnom postupku koji se odnosio na druge kemijske spojeve, posebice prehrambene aditive acesulfam kalij ([9]), natrijev ciklamat ([10]) i aspartam ([11]), utvrdila je znatne poremećaje u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe u kemijskom i petrokemijskom sektoru NRK-a. Komisija je i u tim ispitnim postupcima zaključila da je na temelju raspoloživih dokaza primjerena primjena članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe.

(38) U tim ispitnim postupcima Komisija je utvrdila postojanje znatnih državnih intervencija u NRK-u kojima se narušava djelotvorna raspodjela resursa u skladu s tržišnim načelima ([12]).

([9]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/116 od 27. siječnja 2022. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz acesulfam kalija podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 19, 28.1.2022., str. 22.).

([10]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/1924 od 10. listopada 2022. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz natrijeva ciklamata podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Indonezije nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 264, 11.10.2022., str. 12.).

([11]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/2001 od 21. listopada 2022. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz aspartama podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 274, 24.10.2022., str. 24.).

([12]) Uredba (EU) 2022/116, uvodne izjave od 82. do 88. i uvodne izjave 121. i 122., Uredba (EU) 2022/1924, uvodne izjave od 71. do 77., i Uredba (EU) 2022/2001, uvodne izjave od 105. do 108.

(39) Konkretno, Komisija je zaključila da u sektoru acesulfam kalija, natrijeva ciklamata i aspartama kineska vlada ne samo da i dalje ima znatan udio vlasništva u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) prve alineje osnovne uredbe ([13]), već i može utjecati na cijene i troškove svojom prisutnošću u poduzećima u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) druge alineje osnovne uredbe ([14]).

(40) Komisija je utvrdila i da prisutnost i intervencije države na financijskim tržištima te u nabavi sirovina i ulaznih elemenata stvaraju dodatne poremećaje na tržištu. U načelu, zbog sustava planiranja u NRK-u resursi su koncentrirani u sektorima za koje je kineska vlada odredila da su strateški ili na drugi način politički važni, umjesto da se raspodjeljuju u skladu s tržišnim silama ([15]). Komisija je nadalje zaključila da se kinesko zakonodavstvo o stečaju i vlasništvu ne primjenjuje na ispravan način u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) četvrte alineje osnovne uredbe, što dovodi do poremećaja osobito kada se omogućuje nastavak poslovanja nesolventnih društava te pri dodjeli prava korištenja zemljišta u NRK-u ([16]).

(41) Isto tako, Komisija je utvrdila poremećaje u području troškova plaća u sektoru acesulfam kalija, natrijeva ciklamata i aspartama u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) pete alineje osnovne uredbe i poremećaje na financijskim tržištima u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) šeste alineje osnovne uredbe ([17]), posebno kada je riječ o pristupu poslovnih subjekata u NRK-u kapitalu ([18]).

(42) Kao i u prethodnim ispitnim postupcima koji su se odnosili na acesulfam kalij, natrijev ciklamat i aspartam, Komisija je i u ovom ispitnom postupku ispitala je li primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove u NRK-u, s obzirom na postojanje znatnih poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe. Učinila je to na temelju raspoloživih dokaza iz dokumentacije, uključujući dokaze sadržane u zahtjevu za reviziju i Izvješću ([19]), koje se oslanja na javno dostupne izvore. Pritom su ispitane znatne državne intervencije u gospodarstvu NRK-a općenito, ali i konkretne situacije na tržištu u relevantnom sektoru, uključujući proizvod iz postupka revizije. Komisija je te dokazne materijale dopunila ispitivanjem raznih kriterija relevantnih za potvrdu postojanja znatnih poremećaja u NRK-u, koje je utvrdila i u prethodnim ispitnim postupcima o istim pitanjima.

(43) U zahtjevu za reviziju u ovom predmetu upućuje se na Izvješće, u kojem se navode poremećaji povezani s ključnim faktorima proizvodnje, kao što su zemljište, energija, kapital, sirovine i radna snaga. Nadalje, posebno kada je riječ o sektoru natrijeva glukonata, u zahtjevu je istaknuto da su proizvođači u Kini blisko povezani s kineskom državom te je kao primjer navedeno društvo Xiwang Sugar, treći najveći proizvođač natrijeva glukonata. U zahtjevu su navedeni slučajevi bliskih odnosa društva Xiwang Sugar s državom, pri čemu se spominju različite titule dodijeljene tom trgovačkom društvu navedene na internetskim stranicama društva: „vodeće nacionalno poduzeće u poljoprivrednoj

([13]) Uredba (EU) 2022/116, uvodne izjave 91. i 92., Uredba (EU) 2022/1924, uvodne izjave 55. i 56., i Uredba (EU) 2022/2001, uvodna izjava 94.

([14]) Uredba (EU) 2022/116, uvodne izjave 93., 94. i 96., Uredba (EU) 2022/1924, uvodne izjave od 57. do 61., i Uredba (EU) 2022/2001, uvodne izjave 95. i 96.: Iako se može smatrati da pravo relevantnih državnih tijela na imenovanje i razrješenje ključnog rukovodstva u poduzećima u državnom vlasništvu, kako je predviđeno kineskim zakonodavstvom, odražava pripadajuća prava vlasništva, ćelije KPK-a u poduzećima u državnom i privatnom vlasništvu još su jedan važan način na koji država može utjecati na donošenje poslovnih odluka. Prema pravu trgovačkih društava NRK-a u svakom se društvu mora osnovati organizacija KPK-a (s barem tri člana KPK-a, kako je određeno u Statutu KPK-a), a društvo je dužno osigurati potrebne uvjete za aktivnosti te partijske organizacije. Čini se da se u prošlosti taj zahtjev nije uvijek poštovao ili strogo provodio. Međutim, barem od 2016. KPK je, kao pitanje političkog načela, ojačao svoja prava na kontrolu poslovnih odluka poduzeća u državnom vlasništvu. Zabilježeno je i da KPK vrši pritisak na privatna društva da na prvo mjesto stave „patriotizam" te da se pridržavaju partijske stege. U 2017. zabilježeno je da partijske ćelije postoje u 70 % od približno 1,86 milijuna društava u privatnom vlasništvu i da je pritisak da organizacije KPK-a imaju konačnu riječ u poslovnim odlukama u društvima u kojima djeluju sve veći. Ta se pravila primjenjuju općenito u svim sektorima kineskog gospodarstva, uključujući proizvođače acesulfam kalija i dobavljače njihovih ulaznih elemenata.

([15]) Uredba (EU) 2022/116, uvodne izjave od 97. do 100., Uredba (EU) 2022/1924, uvodne izjave od 62. do 67., i Uredba (EU) 2022/2001, uvodne izjave od 97. do 101.

([16]) Uredba (EU) 2022/116, uvodne izjave od 101. do 104., Uredba (EU) 2022/1924, uvodna izjava 68., i Uredba (EU) 2022/2001, uvodna izjava 102.

([17]) Uredba (EU) 2022/116, uvodne izjave 105. i 106., Uredba (EU) 2022/1924, uvodna izjava 69., i Uredba (EU) 2022/2001, uvodna izjava 103.

([18]) Uredba (EU) 2022/116, uvodne izjave od 107. do 117., Uredba (EU) 2022/1924, uvodna izjava 70., i Uredba (EU) 2022/2001, uvodna izjava 104.

([19]) Radni dokument službi Komisije SWD(2017) 483 final/2, 20.12.2017., dostupan na: https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2017)483&lang=en

industrijalizaciji", „nacionalno ekološki prihvatljivo poduzeće" i „ključno visokotehnološko poduzeće u nacionalnom programu Torch". Steklo je titulu „napredne nacionalne pučke partijske organizacije", „prvo mjesto u nacionalnoj industriji škrobnog šećera", titulu jednog od „vodećih 10 poduzeća u kineskoj lakoj i fermentacijskoj industriji" i titulu jednog od „vodećih 100 poduzeća u kineskoj prehrambenoj industriji". Osim toga, u zahtjevu se navodi niz članova Komunističke partije Kine („KPK") koji su u upravi društva ([20]).

(44) Nadalje, u zahtjevu je navedeno da je Zhucheng City većinski dioničar holding društva Xingmao Corn Developing, drugog najvećeg kineskog proizvođača natrijeva glukonata. I tom su poduzeću dodijeljene razne nagrade te je sudjelovalo u nizu nacionalnih projekata, uključujući: „nagradu za nacionalna visokotehnološka poduzeća i vodeće poduzeće pokrajine Shandong za kineske patente; poduzeće je dovršilo više od 10 projekata, kao što su nacionalnih „petnaest", „jedanaest pet", „863", državna preobrazba, državni program Torch, program Spark, nacionalni plan znanstvenog istraživanja pokrajine Shandong" ([21]).

(45) Nadalje, u zahtjevu je objašnjeno da se nekoliko društava smatra tzv. visokotehnološkim poduzećima s odgovarajućim povlasticama, a to su najveći proizvođač natrijeva glukonata, Shandong Fuyang Biotechnology, drugi najveći proizvođač Zhucheng Xingmao Corn Developing Co., Ltd. i treći najveći proizvođač Shandong Xiwang Sugar.

(46) U zahtjevu je istaknuto da su se na tržištu natrijeva glukonata pojavili i novi sudionici koji su poduzeća u državnom vlasništvu, na primjer Heilongjiang Zhonglang Biotech Co., Ltd., čiji je većinski dioničar Qitaihe City Construction Investment Development Co., Ltd., društvo u vlasništvu tijela lokalne vlasti. I društvo Qingdao Kehai Biochemical Co., Ltd. na određeni je način povezano s državom ([22]). Nadalje, u zahtjevu je objašnjeno da postoje i poduzeća u državnom vlasništvu koja isporučuju osnovne materijale potrebne za proizvodnju natrijeva glukonata, kao što su kukuruzni škrob, kaustična soda ili energija. Jedan je od primjera COFCO Biotech, poduzeće u državnom vlasništvu i jedan od velikih proizvođača kukuruznog škroba. Zhucheng Xingmao Corn Developing (vidjeti uvodnu izjavu 45.) još je jedan od vodećih proizvođača kukuruznog škroba.

(47) Kada je riječ o važećim dokumentima o politikama, u zahtjevu se navodi da je u skladu s 14. petogodišnjim planom država odlučna zadržati strogi nadzor nad kemijskom industrijom.

(48) U zahtjevu je istaknuto da je Komisija u prošlosti u brojnim ispitnim postupcima već utvrdila poremećaje u kemijskom sektoru ([23]). Osim toga, ispitnim postupkom o kompenzacijskim pristojbama koji je provelo Ministarstvo trgovine SAD-a otkriveno je postojanje brojnih poremećaja u tom sektoru ([24]).

([20]) Vidjeti zahtjev, str. 19.–20.

([21]) Vidjeti zahtjev, str. 20.

([22]) Vidjeti zahtjev, str. 20.

([23]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/633 od 14. travnja 2021. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz mononatrijeva glutamata podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Indonezije nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 132, 19.4.2021., str. 63.); Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/607 od 14. travnja 2021. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz limunske kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine, kako je proširena na uvoz limunske kiseline koja se otprema iz Malezije, neovisno o tome je li deklarirana kao proizvod podrijetlom iz Malezije ili nije, nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 129, 15.4.2021., str. 73.); Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/441 od 11. ožujka 2021. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 85, 12.3.2021., str. 154.); Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/1336 od 25. rujna 2020. o uvođenju konačnih antidampinških pristojbi na uvoz određenih poli(vinil alkohola) podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 315, 29.9.2020., str. 1.); Provedbena Uredba Komisije (EU) 2020/39 od 16. siječnja 2020. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz peroksisulfata (persulfata) podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 13, 17.1.2020., str. 18.).

([24]) Vidjeti US DOC, ITA, *Decision Memorandum for the Preliminary Affirmative Determination: Countervailing Duty Investigation of Sodium Gluconate, gluconic acid and derivative products (GNA) from the People's Republic of China*, 2. svibnja 2018.; *Issues and Decision Memorandum for the Final Affirmative Determination in Countervailing Duty Investigation of Sodium Gluconate, gluconic acid and derivative products from the People's Republic of China*, 17. rujna 2018.

(49) Ispitnim postupkom otkriveno je da u sektoru natrijeva glukonata kineska vlada i dalje ima određeni stupanj vlasništva i kontrole u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) prve alineje osnovne uredbe, među ostalim u sljedećim poduzećima koja proizvode natrijev glukonat i koja nisu u potpunosti u državnom vlasništvu, ali država izravno ili neizravno drži znatne udjele u njima: Xingmao Corn Developing i Heilongjiang Zhonglang Biotech.

(50) Kada je riječ o tome da kineska vlada može utjecati na cijene i troškove svojom prisutnošću u poduzećima u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) druge alineje osnovne uredbe, tijekom ispitnog postupka Komisija je utvrdila postojanje osobnih veza između proizvođača proizvoda iz postupka revizije i KPK-a, i to i među industrijskim udruženjima koja predstavljaju proizvođače natrijeva glukonata i kukuruznog škroba i među proizvodnim poduzećima.

(51) Utvrđeno je da su neki proizvođači natrijeva glukonata aktivni članovi Kineskog udruženja za aditive i sastojke za hranu („CFAA"), koje u svojem statutu propisuje sljedeće: „Članak 3. Udruženje slijedi opće vodstvo Komunističke partije Kine te, u skladu s odredbama Statuta Komunističke partije Kine, osniva organizaciju Komunističke partije Kine, razvija partijske aktivnosti i osigurava potrebne uvjete za aktivnosti partijske organizacije. Za registraciju i upravljanje udruženjem nadležno je Ministarstvo civilnih poslova Narodne Republike Kine, a vodeće tijelo za jačanje partijske prisutnosti je Partijski odbor Komisije Državnog vijeća za nadzor i upravljanje državnom imovinom. Udruženje prihvaća poslovne smjernice, nadzor i upravljanje tijela za registraciju i upravljanje, vodećeg tijela za jačanje partijske prisutnosti te odgovarajućih ministarstava za upravljanje industrijom. […] Članak 22.: Izbor i razrješenje direktora: 1. Prve direktore zajednički imenuju članovi udruženja pri osnivanju, a odabire ih skupština predstavnika članova nakon što ih je odobrilo vodeće tijelo za jačanje partijske prisutnosti."

(52) Industrijsko udruženje koje predstavlja proizvođače kukuruznog škroba, koji je glavna sirovina za proizvodnju natrijeva glukonata, jest Kinesko udruženje industrije škroba (China Starch Industry Association, CSIA). U članku 3. njegova Statuta navedena su sljedeća načela: „Ovaj subjekt slijedi opće vodstvo Komunističke partije Kine, osniva organizaciju Komunističke partije Kine te u skladu s odredbama Komunističke partije Kine razvija partijske aktivnosti i osigurava potrebne uvjete za aktivnosti partijske organizacije. Tijelo nadležno za registraciju ovog subjekta je Ministarstvo civilnih poslova, a vodeće tijelo za jačanje partijske prisutnosti je Partijski odbor Komisije Državnog vijeća za nadzor i upravljanje državnom imovinom. Subjekt prihvaća usmjeravanje, nadzor i upravljanje u poslovanju koje pružaju agencije za upravljanje registracijom, vodeće agencije za jačanje partijske prisutnosti te nadležna ministarstva za upravljanje industrijom." ([25]).

(53) U sektoru natrijeva glukonata i privatna i javna poduzeća politički se nadziru i usmjeravaju. Proizvođači proizvoda iz postupka revizije na svojim internetskim stranicama izričito ističu aktivnosti jačanja partijske prisutnosti, imaju članove partije u upravi društva i ističu pripadnost KPK-u. Ispitnim postupkom otkrivene su aktivnosti jačanja partijske prisutnosti u društvu Shandong Fuyang Biotechnology. Društvo je sudjelovalo u aktivnostima jačanja partijske prisutnosti koje je CSIA organizirala za svoja poduzeća u kolovozu 2022. Aktivnosti su provedene sa sljedećim ciljevima: „Kako bi se promicalo integrirano jačanje partijske prisutnosti u industriji i poslovanja poduzeća, [moramo] slijediti vodstvo u jačanju partijske prisutnosti, ispuniti opće zahtjeve za usredotočenje na lokalnu razinu, pohađanje partijskih tečajeva, ostvarenje izvornih težnji, provođenje istraživanja i rješavanje problema te odlučno poduprijeti novu fazu u visokokvalitetnom razvoju industrije škroba." ([26]). Nadalje, predsjednik društva Shandong Fuyang Biotechnology ističe veze svojeg društva s državom i KPK-om na sljedeći način: „Posljednjih je godina, pod snažnim vodstvom gradskih i okružnih partijskih odbora i vlada, Fuyang Biotech zadržao stalan razvojni zamah zahvaljujući poboljšanom upravljanju i inovativnim otkrićima. […] bez snažne potpore lokalnog partijskog odbora i vlade, poduzeće ne bi bilo tu gdje je danas. To se osobito odnosi na prošlu godinu, kada je grad donio brojne politike i mjere korisne za poduzeća, kao što su ‚trogodišnji akcijski plan', ‚20 mišljenja za novi industrijalizirani grad' i ‚politika potpore za 50 poduzeća koja su najveći porezni obveznici i 50 poduzeća koja najviše pridonose društvu'. […] Time je osnaženo i naše povjerenje i odlučnost da se proširimo i što brže razvijamo." ([27]).

([25]) Statut CSIA-e, dostupan na: http://www.siacn.org/

([26]) Članak na internetskim stranicama CSIA-e: https://www.siacn.org.cn/ds/2209ce7a3f.html

([27]) Industrijsko-gospodarska informacijska mreža Kine, *Private Entrepreneur Speech | Zhang Dada, Chairman of Shandong Fuyang Biotechnology Co., Ltd.: Promote the construction of high-tech projects and build the world's top biological product manufacturing base*, objavljeno 16. kolovoza 2021. (izvorni tekst na kineskom jeziku), dostupno na: http://www.cinic.org.cn/xy/dezhou/cjgc/1139848.html

(54) Drugi proizvođač natrijeva glukonata, Shandong Xiwang Sugar, opisuje aktivnosti jačanja partijske prisutnosti na sljedeći način: „Zabilježeno je da se u društvu Xiwang Sugar jačanje partijske prisutnosti oduvijek smatralo važnim zadatkom. Osim redovitih aktivnosti jačanja partijske prisutnosti, aktivno se potiče članove partije da se podrobno upoznaju s proizvodnom linijom i rješavaju uočene probleme, nastoji se u potpunosti uključiti partijsku organizaciju kao ‚bedem' te je započet poseban razvojni put prema koordinaciji jačanja partijske prisutnosti i proizvodnje i njihovom uzajamnom podupiranju."

(55) Nadalje, u sektoru natrijeva glukonata na snazi su politike kojima se diskriminira u korist domaćih proizvođača ili se na drugi način utječe na tržište u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) treće alineje osnovne uredbe. U vezi s industrijom natrijeva glukonata na nacionalnoj, regionalnoj i općinskoj razini doneseni su brojni planovi, direktive i drugi dokumenti koji se odnose na kemikalije, uključujući prehrambene aditive. Primjerice, u 14. petogodišnjem planu gospodarskog i društvenog razvoja (opći, sveobuhvatni petogodišnji plan u kojem se utvrđuju ciljevi za razdoblje od pet godina) kemijskoj se industriji daje važna uloga: „Odjeljak VIII.-3.: Ubrzati preobrazbu i modernizaciju poduzeća u ključnim industrijama, kao što je kemijska industrija" ([28]).

(56) U 14. petogodišnjem planu razvoja industrije sirovina ponovno se navode tehnološke ambicije utvrđene u 14. petogodišnjem planu gospodarskog i društvenog razvoja: „Tablica 1. Ključne smjernice za tehnološke inovacije u petrokemijskom i kemijskom sektoru. […] poticati pripremu sveobuhvatnih industrijskih lanaca materijala na biološkoj osnovi" ([29]).

(57) Nadalje, uključenost države u razvoj kemijske industrije vidljiva je i iz Smjernica za promicanje visokokvalitetnog razvoja petrokemijske i kemijske industrije u okviru 14. petogodišnjeg plana: „Odjeljak III.5. 5. Ubrzavanje preobrazbe i modernizacije industrije te poboljšanje njezine konkurentnosti. Dinamično ažuriranje kataloga tehnologija i proizvoda na čije se promicanje i primjenu potiče petrokemijsku i kemijsku industriju" ([30]).

(58) Osim toga, u Obavijesti o nekoliko mjera politike za potporu visokokvalitetnom razvoju intenzivne prerade poljoprivrednih proizvoda Ministarstva poljoprivrede i 15 uprava iz 2018. utvrđeno je sljedeće: „1. Optimizirati strukturu industrije. Organizirati i promicati koordinirani razvoj intenzivne prerade poljoprivrednih proizvoda i njihove primarne prerade i sveobuhvatne upotrebe te osigurati povezanost s industrijama na uzvodnom i nizvodnom tržištu, kao što je proizvodnja posebnih sirovina […]. Redovito pratiti i analizirati raspored proizvodnih kapaciteta intenzivne prerade i sveobuhvatnu upotrebu poljoprivrednih proizvoda u rasutom stanju, usmjeravati preobrazbu viška proizvodnih kapaciteta i ubrzati izgradnju proizvodnih kapaciteta tamo gdje nedostaju te optimizirati strukturu industrijskog lanca. Povećati dodanu vrijednost prerade kukuruza, posebno u sjeveroistočnoj Kini." ([31]).

(59) Isto tako, na regionalnoj razini postoje instrumenti državne intervencije u industriji natrijeva glukonata. Na primjer, pokrajina Shandong objavila je Obavijest o planu razvoja uspješne poljoprivredne pokrajine (2021. – 2025.), koja uključuje sljedeće odredbe kojima se regulira poljoprivredni sektor, što je relevantno i za proizvođače natrijeva glukonata i za proizvođače glavne sirovine, to jest glukoznog sirupa: „1. Vodeća ideologija Vodeći se razmišljanjima o socijalizmu s kineskim obilježjima za novo doba Xija Jinpinga, u potpunosti provesti duh 19. nacionalnog kongresa Komunističke partije Kine i druge, treće, četvrte i pete plenarne sjednice 19. Centralnog komiteta te revno primjenjivati važne intervencije glavnog tajnika Xija Jinpinga u području razvoja poljoprivrede, ruralnih područja i poljoprivrednika […] Ciljevi razvoja. Do 2025. ostvarit će se velik napredak u razvoju Shandonga kao moderne poljoprivredne pokrajine. Ukupna vrijednost proizvodnje pokrajinske poljoprivrede, šumarstva, stočarstva i ribarstva dosegnut će više od 1,3 bilijuna CNY, dodana vrijednost premašit će 690 milijardi CNY […] razvit će se uspješna prerada poljoprivrednih proizvoda u pokrajini, s godišnjim operativnim prihodom većim od 3,3 bilijuna CNY, a omjer vrijednosti proizvodnje industrije prerade poljoprivrednih proizvoda i ukupne vrijednosti

([28]) Cjeloviti tekst 14. petogodišnjeg plana gospodarskog i društvenog razvoja dostupan je na: https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/ghwb/202103/t20210323_1270124.html?code=&state=123

([29]) Cjeloviti tekst 14. petogodišnjeg plana razvoja industrije sirovina dostupan je na: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2021/art_2960538d19e34c66a5eb8d01b74cbb20.html

([30]) Cjeloviti tekst Smjernica za promicanje visokokvalitetnog razvoja petrokemijske i kemijske industrije u okviru 14. petogodišnjeg plana dostupan je na: http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2022-04/08/content_5683972.htm#msdynttrid=WRmyf07ph0z74SHmXoOLKjRWl09BdZ4lGdYp9fiI9xU

([31]) Cjeloviti tekst Obavijesti o nekoliko mjera politike za potporu visokokvalitetnom razvoju intenzivne prerade poljoprivrednih proizvoda Ministarstva poljoprivrede i 15 uprava dostupan je na: http://www.xccys.moa.gov.cn/gzdt/201901/t20190102_6314547.htm

poljoprivredne proizvodnje premašit će 3:1; izgraditi vodeću pokrajinu u zemlji, s vrlo razvijenom poljoprivredom, kontinuiranim rastom obujma izvoza poljoprivrednih proizvoda te nizom razvijenih okruga i gradova usmjerenih na izvoz poljoprivrednih proizvoda” ([32]). Nadalje, u planu se navode konkretni ciljevi u pogledu budućeg razvoja i lokacije poduzeća: „promicati integraciju prerade poljoprivrednih proizvoda na proizvodnom području i osigurati njezinu koncentraciju u parkovima; usmjeravati prerađivačka poduzeća na okupljanje u središnjim gradovima i specijaliziranim selima, izgraditi više od 100 nacionalnih i pokrajinskih modernih poljoprivredno-industrijskih parkova i 1 000 razvijenih poljoprivrednih okruga”.

(60) Osim toga, natrijev glukonat izričito je naveden u razvojnim ciljevima 14. petogodišnjeg plana pokrajine Heilongjiang o razvoju industrije prerade kukuruza. Konkretno, plan se odnosi na stvaranje industrijskih klastera na područjima za preradu kukuruza u toj pokrajini i uključuje proizvođače natrijeva glukonata ([33]). Pokrajina Heilongjiang dalje opisuje svoj cilj razvoja industrije prerade kukuruza na sljedeći način: „Poboljšanje industrijskog lanca sve je važniji način promicanja razvoja poljoprivredne industrije u pokrajini Heilongjiang. Prema navodima zaposlenika Ministarstva poljoprivrede i ruralnih pitanja pokrajine Heilongjiang, ta pokrajina trenutačno primjenjuje ‚industrijski koncept’ koji se temelji na imenovanju ‚rukovoditelja industrijskog lanca’, pri čemu je primjerice ‚rukovoditelj lanca industrije prerade kukuruza’ odgovoran za organizaciju anketa i istraživanja, izradu planova razvoja industrije, koordinaciju i rješavanje problema, ciljanu promidžbu ulaganja i potporu razvoju veće i snažnije industrije prerade kukuruza” ([34]). Planirana proizvodnja za 2021. obuhvaćala je kapacitet prerade kukuruza od 3,4 milijuna tona, uključujući 1,8 milijuna tona kukuruznog škroba. Ciljna vrijednost proizvodnje za 2021. utvrđena je na 10 milijardi CNY ([35]). Industrijski projekt za natrijev glukonat u pokrajini Heilongjiang, koji podupire država, uspješno se provodi, prema izvješću na internetskim stranicama Ministarstva poljoprivrede: „Dosad je industrija prerade kukuruza okruga Qinggang kumulirala ulaganja u ukupnom iznosu od više od 6 milijardi CNY i uzastopno pokrenula projekte za škrob, […], tekuću glukozu, natrijev glukonat, […] i još 29 industrijskih projekata” ([36]).

(61) Pokrajina Jilin isto je tako uključila industriju natrijeva glukonata među poduprte sektore. U 14. petogodišnjem planu pokrajine Jilin za strateške industrije i industrije u nastajanju potvrđen je prioritet koji se daje bioindustriji: „Poboljšati razinu industrijalizacije u području biokemije. Poboljšati kapacitet prerade kukuruza, aktivno razvijati intenzivnu preradu i zamjenu sirovina” ([37]). Pokrajina Jilin pokrenula je velik razvojni projekt za natrijev glukonat. Kako je najavljeno na internetskim stranicama pokrajine Jilin: „Najavljuje se projekt proizvodnje 100 000 tona natrijeva glukonata godišnje. Industrija natrijeva glukonata nova je industrija i brzo se razvija. U posljednjih deset godina proizvodnja domaće industrije natrijeva glukonata održala je ukupnu stopu rasta od gotovo 33 %. Kina je postala njegov važan proizvođač i izvoznik u svijetu, s ukupnim godišnjim proizvodnim kapacitetom većim od 600 000 tona. Objavljen je opći plan razvoja strateških industrija u nastajanju u zemlji, među kojima je navedena i biološka industrija. Razvojem i primjenom novih postupaka, novih tehnologija i nove opreme otvorio se novi prostor za razvoj industrije natrijeva glukonata. […] Pokrajina Jilin, zona gospodarskog razvoja u Lishuu, ostvaruje korist od novog skupa nacionalnih mjera za pravodobno poticanje domaće potražnje i oslanja se na prednosti postojećeg parka za kemijsku industriju u razvojnoj zoni te predlaže godišnju proizvodnju 100 tisuća tona natrijeva glukonata. Projektom će se […] optimizirati industrijska struktura zone gospodarskog razvoja […] i proširiti ukupni gospodarski obujam, koji ima golem, dubok, praktičan i povijesni značaj za ubrzavanje procesa industrijalizacije okruga Lishu. Stoga su tržišni izgledi za taj projekt dobri” ([38]).

([32]) Članak 1. Obavijesti pokrajine Shandong o planu razvoja uspješne poljoprivredne pokrajine (2021.–2025.). Cijeli dokument dostupan je na: http://www.shandong.gov.cn/art/2021/10/28/art_107851_114919.html

([33]) 14. petogodišnji plan pokrajine Heilongjiang za razvoj industrije prerade kukuruza, okvir 3.3. Cijeli tekst dostupan je na: https://zwgk.hlj.gov.cn/zwgk/publicInfo/detail?id=450171

([34]) Internetske stranice Ministarstva poljoprivrede: http://www.moa.gov.cn/xw/qg/202012/t20201207_6357665.htm

([35]) Internetske stranice Ministarstva poljoprivrede: http://www.moa.gov.cn/xw/qg/202206/t20220614_6402372.htm

([36]) http://www.moa.gov.cn/xw/qg/202206/t20220614_6402372.htm

([37]) Članak 3.4. Cjeloviti tekst dokumenta objavljenog na internetskim stranicama vlade pokrajine Jilin: http://xxgk.jl.gov.cn/szf/gkml/202112/t20211227_8357122.html

([38]) Vidjeti internetske stranice pokrajine Jilin: http://www.jl.gov.cn/szfzt/tzcj/zdxm/ncpjg/201902/t20190215_5605767.html

(62) Navedeni primjeri upućuju na to da kineska vlada usmjerava razvoj sektora natrijeva glukonata s pomoću brojnih instrumenata politike i direktiva te da kontrolira gotovo sve aspekte razvoja i funkcioniranja tog sektora. Stoga industrija natrijeva glukonata ima koristi od vladinih smjernica i intervencija povezanih s glavnom sirovinom, odnosno kukuruznim škrobom.

(63) Ukratko, kineska vlada donijela je mjere kojima subjekte navodi da postupaju u skladu s ciljevima javne politike pružanja potpore poticanim industrijama, uključujući proizvodnju kukuruznog škroba kao glavne sirovine koja se upotrebljava u proizvodnji proizvoda iz postupka revizije. Takvim se mjerama sprečava slobodno djelovanje tržišnih sila.

(64) Ovim ispitnim postupkom nisu otkriveni dokazi da diskriminatorna primjena ili neodgovarajuće izvršavanje zakonodavstva o stečaju i vlasništvu iz članka 2. stavka 6.a točke (b) četvrte alineje osnovne uredbe u sektoru natrijeva glukonata iz prethodne uvodne izjave 40. ne bi utjecali na proizvođače proizvoda iz postupka revizije.

(65) Na sektor natrijeva glukonata utječu i poremećaji u troškovima plaća u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) pete alineje osnovne uredbe, kako je navedeno i u uvodnoj izjavi 41. Ti poremećaji utječu na sektor izravno (kada je riječ o proizvodnji proizvoda iz postupka revizije ili glavnih ulaznih elemenata) i neizravno (kada je riječ o pristupu kapitalu ili ulaznim elementima društava koja podliježu istom sustavu rada u NRK-u).

(66) Nadalje, u ovom ispitnom postupku nisu predočeni dokazi o tome da na sektor natrijeva glukonata ne utječu državne intervencije u financijskom sustavu u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) šeste alineje osnovne uredbe, kako je navedeno i u uvodnoj izjavi 41. Prema tomu, znatne državne intervencije u financijski sustav ozbiljno utječu na tržišne uvjete na svim razinama.

(67) Konačno, Komisija podsjeća da su za proizvodnju proizvoda iz postupka revizije potrebni brojni ulazni elementi. Kada proizvođači proizvoda iz postupka revizije kupuju ulazne elemente ili ugovaraju njihovu nabavu, cijene koje plaćaju (i koje se iskazuju kao njihovi troškovi) izložene su istim prethodno navedenim sustavnim poremećajima. Primjerice, dobavljači ulaznih elemenata zapošljavaju radnu snagu koja je izložena poremećajima. Mogu pozajmiti novac koji je izložen poremećajima u financijskom sektoru/raspodjeli kapitala. Usto, dio su sustava planiranja koji se primjenjuje na svim razinama vlasti i u svim sektorima.

(68) Stoga ne samo da upotreba domaćih prodajnih cijena proizvoda iz postupka revizije nije primjerena u smislu članka 2. stavka 6.a točke (a) osnovne uredbe, nego su i svi troškovi ulaznih elemenata (uključujući sirovine, energiju, zemljište, financiranje, rad itd.) nepouzdani jer na određivanje njihovih cijena utječu znatne državne intervencije, kako je opisano u dijelovima A i B Izvješća. Naime, opisane državne intervencije koje se odnose na raspodjelu kapitala, zemljišta, rada, energije i sirovina prisutne su u cijelom NRK-u. To znači, na primjer, da je ulazni materijal koji je proizveden u Kini kombinacijom niza faktora proizvodnje izložen znatnim poremećajima. Isto vrijedi za ulazne elemente ulaznih elemenata i tako dalje.

(69) Ni kineska vlada ni proizvođači izvoznici nisu u ovom ispitnom postupku predočili dokaze ili argumente koji bi to osporili.

(70) Ukratko, raspoloživi dokazi pokazali su da cijene ili troškovi proizvoda iz postupka revizije, uključujući troškove sirovina, energije i rada, nisu rezultat sila slobodnog tržišta jer na njih utječu znatne državne intervencije u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe, kao što je vidljivo iz stvarnog ili mogućeg utjecaja jednog ili više navedenih relevantnih elemenata. Na temelju toga i zbog nesuradnje kineske vlade Komisija je zaključila da u ovom predmetu nije primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove za utvrđivanje uobičajene vrijednosti. Komisija je stoga uobičajenu vrijednost izračunala isključivo na temelju troškova proizvodnje i prodaje koji odražavaju nenarušene cijene odnosno referentne vrijednosti, to jest, u ovom slučaju, na temelju odgovarajućih troškova proizvodnje i prodaje u odgovarajućoj reprezentativnoj zemlji, u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe, kako je objašnjeno u sljedećem odjeljku.

3.3.2. ***Reprezentativna zemlja***

3.3.2.1. *Opće napomene*

(71) Odabir reprezentativne zemlje temeljio se na sljedećim kriterijima u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe:

— sličan stupanj gospodarskog razvoja kao u NRK-u. U tu svrhu Komisija je iz baze podataka Svjetske banke odabrala zemlje čiji je bruto nacionalni dohodak po stanovniku sličan bruto nacionalnom dohotku NRK-a ([39]),

— proizvodnja proizvoda iz postupka revizije u toj zemlji ([40]),

— raspoloživost relevantnih javnih podataka u reprezentativnoj zemlji,

— ako postoji više mogućih reprezentativnih zemalja, prednost bi se, ako je to primjereno, trebala dati zemlji s odgovarajućom razinom socijalne zaštite i zaštite okoliša.

(72) Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 31., Komisija je izdala bilješku o relevantnim izvorima za utvrđivanje uobičajene vrijednosti. U njoj su opisane činjenice i dokazi na kojima se temelje relevantni kriteriji. Komisija je u bilješci obavijestila zainteresirane stranke o svojoj namjeri da Kolumbiju smatra odgovarajućom reprezentativnom zemljom u ovom predmetu ako se potvrdi postojanje znatnih poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe.

(73) U skladu s kriterijima navedenima u članku 2. stavku 6.a osnovne uredbe, Komisija je utvrdila da je Kolumbija zemlja na sličnom stupnju gospodarskog razvoja kao NRK, kako je predložio podnositelj zahtjeva u zahtjevu za reviziju. Svjetska banka na temelju bruto nacionalnog dohotka klasificira Kolumbiju kao zemlju s „višim srednjim dohotkom". Budući da ni Sjedinjene Američke Države ni EU nemaju sličan stupanj razvoja kao NRK, Komisija se usredotočila na proizvod koji pripada istoj kategoriji i/ili istom sektoru kao proizvod iz postupka revizije i utvrdila da u Kolumbiji postoji proizvodnja prirodnih voćnih kiselina koje pripadaju istoj općoj kategoriji kao proizvod iz postupka revizije te da su raspoloživi relevantni podaci.

(74) Konačno, s obzirom na nedostatak suradnje i budući da se na temelju svih navedenih elemenata utvrdilo da je Kolumbija odgovarajuća reprezentativna zemlja, nije bilo potrebno provesti ocjenu razine socijalne zaštite i zaštite okoliša u skladu sa zadnjom rečenicom članka 2. stavka 6.a točke (a) prve alineje osnovne uredbe.

3.3.2.2. *Zaključak*

(75) Zbog nedostatka suradnje, Komisija je, kako je predloženo u zahtjevu za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera i jer Kolumbija ispunjava kriterije utvrđene u članku 2. stavku 6.a točki (a) prvoj alineji osnovne uredbe, odabrala Kolumbiju kao odgovarajuću reprezentativnu zemlju.

3.3.3. ***Izvori upotrijebljeni za utvrđivanje nenarušenih troškova***

(76) Komisija je u bilješci navela faktore proizvodnje, kao što su materijali, energija i rad, koje proizvođači izvoznici upotrebljavaju u proizvodnji proizvoda iz postupka revizije. Komisija je navela i da će za izračun uobičajene vrijednosti u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe upotrijebiti bazu podataka GTA kako bi utvrdila nenarušeni trošak većine faktora proizvodnje, ponajprije sirovina. Osim toga, Komisija je navela da će upotrijebiti informacije: Međunarodne organizacije rada („ILO") za utvrđivanje nenarušenih troškova rada i javnih tarifa dobavljača električne energije u Kolumbiji.

(77) Naposljetku, Komisija je navela da će za utvrđivanje troškova prodaje, općih i administrativnih troškova te dobiti upotrijebiti financijske podatke jednog kolumbijskog proizvođača proizvoda koji pripadaju istoj općoj kategoriji kao proizvod iz postupka revizije, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 31.

([39]) Otvoreni podaci Svjetske banke – viši srednji dohodak, https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

([40]) Ako se u nekoj zemlji na sličnom stupnju razvoja ne proizvodi proizvod iz postupka revizije, može se uzeti u obzir proizvodnja proizvoda koji pripada istoj općoj kategoriji i/ili sektoru kao proizvod iz postupka revizije.

3.3.3.1. *Nenarušeni troškovi i referentne vrijednosti*

3.3.3.1.1. Faktori proizvodnje

(78) Uzimajući u obzir sve informacije iz zahtjeva i informacije prikupljene naknadno tijekom postupka, za potrebe utvrđivanja uobičajene vrijednosti u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe utvrđeni su sljedeći faktori proizvodnje i njihovi izvori:

Tablica 1.

Faktori proizvodnje natrijeva glukonata

Faktor proizvodnje	Oznaka robe u Kolumbiji	Nenarušena vrijednost (u CNY)	Mjerna jedinica
Sirovine			
Glukozni sirup	17023010 17023020 17023090	5,72	kg
Kaustična soda	28151200	1,46	kg
Rad			
Trošak rada po satu rada	Nije primjenjivo.	13,41	sat
Energija			
Električna energija	Nije primjenjivo.	0,77	Kwh

Sirovine

(79) Kako bi utvrdila nenarušenu cijenu sirovina dostavljenih do vrata tvornice proizvođača iz reprezentativne zemlje, Komisija je kao temelj upotrijebila ponderiranu prosječnu cijenu uvoza u reprezentativnu zemlju na temelju podataka iz baze podataka GTA, kojoj su dodane uvozne carine. Uvozna cijena u reprezentativnoj zemlji utvrđena je kao ponderirani prosjek jediničnih cijena uvoza iz svih trećih zemalja osim NRK-a i zemalja koje nisu članice WTO-a navedenih u Prilogu I. Uredbi (EU) 2015/755 Europskog parlamenta i Vijeća ([41]). Komisija je odlučila isključiti uvoz iz NRK-a u reprezentativnu zemlju jer je u odjeljku 3.3.1. zaključila da nije primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove u NRK-u zbog postojanja znatnih poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe. Budući da nema dokaza koji potvrđuju da isti poremećaji ne utječu jednako na proizvode namijenjene za izvoz, Komisija je smatrala da su isti poremećaji utjecali na izvozne cijene. Nakon isključenja uvoza iz NRK-a u reprezentativnu zemlju obujam uvoza iz ostalih trećih zemalja ostao je reprezentativan.

(80) U pravilu bi se tim uvoznim cijenama trebale dodati cijene domaćeg prijevoza. Međutim, zbog prirode ovog ispitnog postupka revizije zbog predstojećeg isteka mjera, kojim se ne nastoji utvrditi točan razmjer dampinga, već je li se damping nastavio tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije ili bi se mogao ponoviti, Komisija je odlučila da nisu potrebne prilagodbe za domaći prijevoz. Takvim bi se prilagodbama samo povećala uobičajena vrijednost, a time i dampinška marža.

([41]) Uredba (EU) 2015/755 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2015. o zajedničkim pravilima za uvoz iz određenih trećih zemalja (SL L 123, 19.5.2015., str. 33.). U skladu s člankom 2. stavkom 7. osnovne uredbe domaće cijene u tim zemljama ne mogu se upotrebljavati za utvrđivanje uobičajene vrijednosti te su, u svakom slučaju, takvi podaci o uvozu bili zanemarivi.

Rad

(81) Komisija je za određivanje plaća u Kolumbiji upotrijebila statističke podatke ILO-a ([42]). Riječ je o podacima o mjesečnim plaćama zaposlenika u proizvodnom sektoru i prosječnim tjednim satima rada u Kolumbiji u razdoblju ispitnog postupka (2021.).

Električna energija

(82) Za električnu energiju Komisija je upotrijebila lako dostupnu cijenu društva Enel ([43]), glavnog dobavljača električne energije u Kolumbiji. Iz tog se izvora dobiva jedinstvena prosječna cijena električne energije mjesečno.

3.3.3.1.2. Režijski troškovi proizvodnje, troškovi prodaje te administrativni i opći troškovi, dobit i amortizacija

(83) U skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe „izračunana uobičajena vrijednost uključuje nenarušen i razuman iznos troškova prodaje te administrativnih i općih troškova i dobiti". Osim toga, mora se utvrditi vrijednost režijskih troškova proizvodnje kako bi se obuhvatili troškovi koji nisu uključeni u navedene faktore proizvodnje.

(84) Zbog nesuradnje kineskih proizvođača izvoznika Komisija je za utvrđivanje nenarušene vrijednosti režijskih troškova proizvodnje upotrijebila raspoložive podatke u skladu s člankom 18. osnovne uredbe. Komisija je stoga na temelju podataka koje je dostavio podnositelj zahtjeva utvrdila omjer režijskih troškova proizvodnje i ukupnih troškova proizvodnje i rada. Taj je postotak zatim primijenjen na nenarušenu vrijednost troška proizvodnje kako bi se izračunala nenarušena vrijednost režijskih troškova proizvodnje.

(85) Za utvrđivanje nenarušenog i razumnog iznosa troškova prodaje, općih i administrativnih troškova te dobiti Komisija se oslonila na najnovije raspoložive financijske podatke društva u Kolumbiji za koje je u bilješci utvrđeno da je aktivan i profitabilan proizvođač proizvoda iz slične kategorije kao natrijev glukonat te dodatnih četiriju kolumbijskih proizvođača proizvoda iz slične kategorije kao natrijev glukonat koje je podnositelj zahtjeva predložio u svojim primjedbama na bilješku. Za financijsku godinu 2021. upotrijebljeni su financijski podaci preuzeti iz baze Orbis društva Bureau van Dijk za sljedeća društva: Sucroal SA, DSM Nutritional Products Colombia SA, Fonandes SAS, Nutresol SAS i Quimica International Quintal SA.

3.3.3.2. *Izračun uobičajene vrijednosti*

(86) Na temelju prethodno navedenoga Komisija je izračunala uobičajenu vrijednost na razini franko tvornica u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe.

(87) Prvo je utvrdila nenarušene troškove proizvodnje. Budući da proizvođači izvoznici nisu surađivali, Komisija se oslonila na informacije o upotrebi svakog faktora proizvodnje (materijala i rada) proizvoda iz postupka revizije koje je podnositelj zahtjeva naveo u zahtjevu za reviziju.

(88) Nakon što je utvrdila nenarušene troškove proizvodnje, Komisija je dodala režijske troškove proizvodnje, troškove prodaje te opće i administrativne troškove i dobit, kako je navedeno u uvodnim izjavama 84. i 85. Režijski troškovi proizvodnje utvrđeni su na temelju podataka koje je dostavio podnositelj zahtjeva. Troškovi prodaje, opći i administrativni troškovi te dobit utvrđeni su na temelju prosječnih financijskih podataka za 2021. za pet reprezentativnih kolumbijskih proizvođača proizvoda iz slične kategorije kao natrijev glukonat, navedenih u financijskim izvještajima društava. Komisija je nenarušenom trošku proizvodnje dodala stavke u nastavku:

— režijske troškove proizvodnje, koji čine ukupno 13 % izravnih troškova proizvodnje,

— troškove prodaje, opće i administrativne troškove te ostale troškove, koji čine 19,44 % troškova prodane robe pet kolumbijskih proizvođača proizvoda iz slične kategorije kao natrijev glukonat i

([42]) https://www.ilo.org/ilostat
([43]) www.enel.com.co

— dobit, u iznosu od 8,68 % troškova prodane robe, pet kolumbijskih proizvođača proizvoda iz slične kategorije kao natrijev glukonat, koja je primijenjena na ukupne nenarušene troškove proizvodnje.

(89) Na temelju toga Komisija je izračunala prosječnu uobičajenu vrijednost na temelju cijena franko tvornica u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe.

3.4. **Izvozna cijena**

(90) Zbog nesuradnje proizvođača izvoznika iz NRK-a izvozna je cijena utvrđena na temelju Eurostatovih podataka o cijeni CIF, koji su korigirani na razinu cijena franko tvornica. Stoga je cijena CIF umanjena za troškove pomorskog prijevoza, osiguranja i troškove domaćeg prijevoza. Troškovi domaćeg kineskog i međunarodnog prijevoza temeljili su se na informacijama koje je podnositelj zahtjeva dostavio u zahtjevu za reviziju.

3.5. **Usporedba**

(91) Komisija je uobičajenu vrijednost utvrđenu u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe usporedila s prethodno utvrđenom izvoznom cijenom na temelju cijena franko tvornica.

3.6. **Dampinška marža**

(92) Na temelju toga utvrđeno je da je dampinška marža znatna (veća od 100 %). Stoga je zaključeno da se damping nastavio u razdoblju ispitnog postupka revizije.

4. **VJEROJATNOST NASTAVKA DAMPINGA**

(93) Slijedom nalaza o postojanju dampinga tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije Komisija je u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe ispitala vjerojatnost nastavka dampinga u slučaju isteka mjera. Analizirani su sljedeći dodatni elementi: proizvodni kapacitet i rezervni kapacitet u NRK-u, privlačnost tržišta Unije i cijene izvoza u treće zemlje te mjere trgovinske zaštite na drugim izvoznim tržištima.

(94) Zbog nesuradnje kineskih proizvođača izvoznika i kineske vlade Komisija je svoju procjenu temeljila na raspoloživim podacima u skladu s člankom 18. osnovne uredbe, odnosno na podacima koji su dostavljeni u zahtjevu za reviziju, dostupnim podacima i podacima iz baze podataka GTA-e.

4.1. **Proizvodni kapacitet i rezervni kapacitet u NRK-u**

(95) Podnositelj zahtjeva dostavio je procjenu kapaciteta za proizvodnju i procjenu proizvodnje natrijeva glukonata u NRK-u. Te su se procjene temeljile na izvješću ([44]) i dvama biltenima ([45]) društva KComber/CCM, kineskog pružatelja tržišnih podataka za sektor poljoprivrede, kemijski sektor i biološke znanosti.

(96) U izvješću je za razdoblje ispitnog postupka revizije ukupni proizvodni kapacitet u NRK-u procijenjen na 1 306 800 tona. U izvješću je za istu godinu ukupna proizvodnja u NRK-u procijenjena na 701 400 tona. Te procjene upućuju na stopu iskorištenosti kapaciteta od 54 % i rezervni kapacitet od 605 400 tona u toj godini, što za više od 25 puta premašuje potrošnju u Uniji na slobodnom tržištu. Nadalje, u biltenima su navedeni dokazi o planovima triju proizvođača natrijeva glukonata za daljnje povećanje kapaciteta za ukupno 290 000 tona godišnje, od 2022. nadalje ([46]).

([44]) *Sodium Gluconate and Glucono Delta-Lactone's Major Producers Capacity and Output in China in 2021*, objavljeno u travnju 2022.
([45]) *Corn Products China News*, srpanj 2022.; *Corn Products China News*, rujan 2022.
([46]) BBCA Biochemical: 60 000 tona, Shandong Fuyang Biotechnology (preko društva Dezhou Heyang Biotechnology): 200 000 tona i Tongliao Zhongyuan Biological Development: 30 000 tona.

(97) Komisija je napomenula da je, s obzirom na glavne primjene natrijeva glukonata, kretanje njegove potrošnje usko povezano s razvojem građevinske industrije. Prema planu kineske vlade za razvoj građevinske industrije u razdoblju 14. petogodišnjeg plana (2021.–2025.) ([47]), ta će industrija zadržati stalan udio (6 %) u BDP-u te zemlje do 2025. Nadalje, na temelju podataka o proizvodnji i izvozu za razdoblje 2013.–2021. ([48]), Komisija je izračunala domaću potrošnju natrijeva glukonata u NRK-u tijekom tog razdoblja i utvrdila da se povećala s 527 000 tona na 701 400 tona, što znači da je godišnja stopa rasta niža od 3 %. Iz toga slijedi da čak i u vrlo optimističnim scenarijima gospodarskog razvoja domaća potrošnja natrijeva glukonata neće moći apsorbirati velik dio rezervnog kapaciteta zemlje, koji će se vjerojatno nastaviti povećavati. Stoga će kineski proizvođači natrijeva glukonata imati snažne poticaje za korištenje tog rezervnog kapaciteta za izvoz, posebno na tržište Unije.

(98) Na temelju prethodno navedenoga Komisija je zaključila da kineski proizvođači izvoznici imaju znatne rezervne kapacitete koji bi se, ako se dopusti istek mjera, mogli iskoristiti za izvoz u Uniju.

4.2. **Privlačnost tržišta Unije i cijene izvoza u treće zemlje**

(99) S obzirom na veličinu građevinske industrije i drugih industrija koje upotrebljavaju natrijev glukonat, tržište Unije za natrijev glukonat od globalne je važnosti. U tom je pogledu važno napomenuti da se, čak i uz mjere koje su na snazi, kineski izvoz u Uniju nije samo nastavio, već i znatno povećao tijekom razmatranog razdoblja (vidjeti tablicu 3.), što pokazuje da je tržište Unije i dalje privlačno kineskim proizvođačima izvoznicima.

(100) Nadalje, Komisija je ispitala postoji li vjerojatnost da će kineski proizvođači izvoznici dodatno povećati izvoznu prodaju u Uniju po dampinškim cijenama ako se dopusti istek mjera. Komisija je stoga ispitala razinu cijena kineskog izvoza na tržišta trećih zemalja i usporedila ih s razinom cijena kineskog izvoza u Uniju.

(101) Kao polazište Komisija je upotrijebila podatke iz baze podataka GTA-e, vodećeg tržišnog skupa podataka o globalnim trgovinskim tokovima na razini oznake harmoniziranog sustava (oznaka HS). Prema bazi podataka GTA, tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije (2021.) i u dijelu 2022. za koji su bili raspoloživi podaci prosječna cijena kineskog izvoza proizvoda obuhvaćenih oznakom HS 291816 u Uniju bila je znatno viša od prosječne cijene izvoza u treće zemlje. Međutim, zbog činjenice da ta oznaka HS obuhvaća i druge proizvode osim natrijeva glukonata, Komisija je svoju analizu dopunila na temelju drugih izvora.

(102) Konkretno, podnositelj zahtjeva dostavio je detaljne podatke o izvozu natrijeva glukonata iz Kine dobivene od društva ThinkReal, specijaliziranog za istraživanje tržišta ([49]). Prema tim podacima prosječna cijena izvoza (vrijednost FOB) natrijeva glukonata iz Kine u Uniju bila je za od 1 % do 5 % viša od prosječne cijene izvoza u treće zemlje u razdoblju ispitnog postupka revizije (2021.) i u dijelu 2022. za koji su bili raspoloživi podaci. Ako dođe do isteka mjera, kineski bi proizvođači mogli izvoziti u Uniju po cijenama koje bi bile još više (vrijednost FOB) od cijena za treće zemlje, ali koje bi i dalje bile dampinške s obzirom na visinu dampinških marži utvrđenih tijekom ove revizije, te bi povećali svoj tržišni udjel u Uniji.

(103) Iz toga slijedi da je tržište Unije privlačno kineskim proizvođačima izvoznicima te da bi u slučaju isteka mjera oni imali gospodarski poticaj da svoj izvoz u treće zemlje preusmjere na isplativije tržište Unije po dampinškim cijenama.

([47]) Vidjeti: http://english.scio.gov.cn/pressroom/2022-01/26/content_78011624.htm
([48]) KComber/CCM i ThinkReal.
([49]) Dokaz 23. izvješća o provjeri: kineski statistički podaci o izvozu (sva odredišta)/kineski statistički podaci o izvozu (odredišta u EU-27).

4.3. **Mjere trgovinske zaštite na drugim izvoznim tržištima**

(104) Komisija je napomenula da su 2018. i Sjedinjene Američke Države uvele mjere trgovinske zaštite, uključujući antidampinške i kompenzacijske pristojbe, na uvoz natrijeva glukonata iz NRK-a. ([50])

(105) S obzirom na visoku razinu tih mjera, natrijev glukonat iz NRK-a teško može ući u Sjedinjene Američke Države u značajnim količinama. Stoga tržište SAD-a nije moglo apsorbirati znatan dio raspoloživog rezervnog kapaciteta. Nadalje, Komisiji nisu dostupne informacije koje bi upućivale na to da će se te mjere u doglednoj budućnosti staviti izvan snage.

(106) Zbog mjera trgovinske zaštite u Sjedinjenim Američkim Državama kineski proizvođači natrijeva glukonata imaju smanjene mogućnosti izvoza. Tržište Unije stoga je u relativnom smislu vrlo važno i privuklo bi znatan dio kineske proizvodnje natrijeva glukonata ako se dopusti istek mjera Unije.

4.4. **Zaključak**

(107) Uzimajući u obzir znatan rezervni kapacitet u NRK-u i mjere trgovinske zaštite koje su uvele Sjedinjene Američke Države te dokaze o privlačnosti tržišta Unije, Komisija je zaključila da će u slučaju isteka mjera kineski proizvođači izvoznici vjerojatno aktivirati rezervni kapacitet i čak preusmjeriti izvoz iz trećih zemalja na tržište Unije po dampinškim cijenama i u znatnom obujmu.

(108) S obzirom na nalaze o nastavku dampinga tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije i vjerojatnom razvoju izvoza u slučaju isteka mjera, Komisija je zaključila da postoji velika vjerojatnost da bi istek antidampinških mjera koje se primjenjuju na uvoz iz NRK-a doveo do nastavka dampinga.

5. **ŠTETA**

5.1. **Definicija industrije Unije i proizvodnje u Uniji**

(109) Istovjetni proizvod tijekom razmatranog razdoblja proizvodila su dva proizvođača u Uniji: Jungbunzlauer S.A. i Roquette Italia S.p.A. Ta dva društva čine 100 % proizvodnje u Uniji te stoga predstavljaju „industriju Unije" u smislu članka 4. stavka 1. osnovne uredbe.

(110) Budući da su podaci koji se odnose na procjenu štete dobiveni od samo dva proizvođača iz Unije, podaci za analizu štete navedeni su u rasponima iz razloga povjerljivosti. Međutim, indeksi se temelje na stvarnim podacima, a ne na rasponima.

(111) Utvrđeno je da je ukupna proizvodnja u Uniji tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije iznosila [50 000–61 000] tona. Komisija je taj iznos utvrdila na temelju svih raspoloživih podataka o industriji Unije, kao što su zahtjev za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera i odgovor industrije Unije na upitnik.

(112) Posjet radi provjere obavljen je u poslovnim prostorima proizvođača proizvoda iz postupka revizije koji surađuje, društva Jungbunzlauer SA.

5.2. **Potrošnja u Uniji**

(113) Komisija je utvrdila potrošnju u Uniji na temelju ukupnog obujma prodaje industrije Unije na tržištu Unije dobivenog iz odgovora proizvođača iz Unije na upitnik i na temelju ukupnog obujma uvoza prema podacima Eurostata.

([50]) https://www.federalregister.gov/documents/2018/11/13/2018-24705/sodium-gluconate-gluconic-acid-and-derivative-products-from-the-peoples-republic-of-china

(114) Potrošnja u Uniji kretala se kako slijedi:

Tablica 2.

Potrošnja u Uniji

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije (2021.)
Ukupna potrošnja u Uniji (u tonama)	[36 991–44 778]	[36 113–43 716]	[38 126–46 153]	[40 222–48 690]
Indeks	*100*	*98*	*103*	*109*
Ograničeno tržište	[18 294–22 145]	[17 792–21 538]	[20 758–25 128]	[20 822–25 206]
Indeks	*100*	*97*	*113*	*114*
Slobodno tržište	[18 696–22 633]	[18 321–22 178]	[17 368–21 025]	[19 400–23 484]
Indeks	*100*	*98*	*93*	*104*

Izvor: podaci industrije Unije i Eurostata

(115) Ispitni postupak pokazao je da ukupna potrošnja natrijeva glukonata uključuje velik udio ograničene upotrebe industrije Unije, odnosno uključuje količine koje industrija Unije upotrebljava za daljnju preradu. To znači da je proizvod iz postupka revizije važan i za proizvode na nizvodnom tržištu industrije Unije.

(116) Potrošnja u Uniji na slobodnom tržištu povećala se za 4 % u razmatranom razdoblju. Međutim, od 2018. do 2020. smanjila se za 7 %, odnosno za dva postotna boda u 2019. te za dodatnih pet postotnih bodova u 2020., godini pandemije. Od 2020. do razdoblja ispitnog postupka revizije ponovno se povećala za 11 postotnih bodova jer su se korisničke industrije počele oporavljati od gospodarskog pada prouzročenog pandemijom.

5.3. **Uvoz iz predmetne zemlje**

5.3.1. ***Obujam i tržišni udio uvoza iz predmetne zemlje***

(117) Budući da kineski proizvođači izvoznici nisu surađivali, Komisija je obujam uvoza utvrdila na temelju statističkih podataka Eurostata o uvozu.

(118) Uvoz u Uniju iz Kine kretao se kako slijedi:

Tablica 3.

Obujam uvoza i tržišni udio

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije (2021.)
Obujam uvoza iz Kine (u tonama)	[873–1 057]	[1 296–1 569]	[1 526–1 847]	[1 516–1 835]
Indeks	*100*	*149*	*175*	*174*
Tržišni udio (%)	[3–7]	[5–9]	[7–12]	[6–10]
Indeks	*100*	*152*	*188*	*167*

Izvor: Eurostat

(119) Tijekom razmatranog razdoblja obujam uvoza iz Kine povećao za ukupno 74 %. Najprije se povećao za 75 % od 2018. do 2020., a zatim se blago smanjio za 1 % u razdoblju ispitnog postupka revizije. To pokazuje da je kineski uvoz slijedio trend suprotan potrošnji u Uniji. Kineski tržišni udio povećao se za 88 % od 2018. do 2020., a smanjio za 11 % od 2020. do razdoblja ispitnog postupka revizije. Kineski izvoznici uspjeli su znatno povećati svoj tržišni udio od 2018. do 2020. na tržištu koje se smanjivalo, ali nisu povećali tržišni udio u razdoblju ispitnog postupka revizije, kada se potrošnja u Uniji oporavila. Ukupno se tržišni udio kineskih izvoznika znatno povećao u razmatranom razdoblju na štetu industrije Unije.

5.4. **Cijene proizvoda uvezenih iz predmetne zemlje i sniženje cijena**

(120) Komisija je utvrdila kretanje cijena kineskog uvoza na temelju statističkih podataka Eurostata o uvozu.

(121) Prosječna cijena uvoza u Uniju iz Kine kretala se kako slijedi:

Tablica 4.

Uvozna cijena (EUR/tona)

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije (2021.)
Prosječna cijena uvoza iz Kine	[578–700]	[590–714]	[580–702]	[817–990]
Indeks	*100*	*102*	*100*	*141*

Izvor: Eurostat

(122) Prosječne cijene uvoza iz Kine bile su prilično stabilne do 2020., a zatim su se u razdoblju ispitnog postupka revizije znatno povećale (za 41 %) i premašile prosječne cijene industrije Unije, kako je prikazano u tablici 9. u nastavku.

(123) Budući da kineski proizvođači izvoznici nisu surađivali, Komisija se oslonila na informacije koje su joj bile dostupne, a kojima se taj trend mogao objasniti. Podsjeća se da se 2020., treća godina razmatranog razdoblja u aktualnom ispitnom postupku, podudara s početkom zdravstvene krize uzrokovane bolešću COVID-19, koja je dovela do poremećaja u lancu nabave i opskrbe u cijelom svijetu. Podnesci industrije Unije i javno dostupne informacije pokazuju da su se zbog strogih sanitarnih ograničenja koja su na snazi od 2020. povećali troškovi u Kini, posebno sirovina, energije i prijevoza u 2021. Cijena kukuruza u Kini povećala se za 50 %–70 % od 2018. do 2021. ([51]), a znatnim povećanjem troškova prijevoza može se objasniti povećanje izvozne cijene natrijeva glukonata od 2020. do 2021. ([52])

(124) Zbog izostanka suradnje Komisija nije raspolagala informacijama o asortimanu proizvoda koji se izvoze iz Kine u Uniju ili o vrsti kupaca koji su uvozili predmetni proizvod. To je posebno važno jer je ispitni postupak pokazao da među vrstama proizvoda postoje znatne razlike u cijeni, ovisno o njihovoj primjeni. Dostupni provjereni podaci pokazali su da su cijene natrijeva glukonata namijenjenog za prehrambeni i farmaceutski sektor ponekad bile za čak 37 % više od cijena vrsta za primjenu u drugim sektorima, kao što je građevinarstvo.

(125) Informacije prikupljene tijekom ispitnog postupka pokazale su i da su kineski izvoznici natrijev glukonat prodavali na promptnom tržištu, dok ga je industrija Unije prodavala uglavnom na temelju godišnjih ugovora. To znači da se većina prodaje odvijala po fiksnim cijenama koje se nisu mogle povećati. Prema navodima industrije Unije, ugovori o prodaji s kineskim izvoznicima često se sklapaju na promptnoj ili kratkoročnoj osnovi. Njihove cijene stoga odmah odražavaju neočekivane tržišne okolnosti, kao što su povećanja troškova sirovina i prijevoza.

([51]) Vidjeti podnesak društva Jungbunzlauer „dokaz 23”.
([52]) Vidjeti podnesak društva Jungbunzlauer „dokaz 23”.

(126) Na temelju raspoloživih ograničenih i neprovjerenih podataka o uvozu iz Kine Komisija je ispitala moguće sniženje cijena u razdoblju ispitnog postupka revizije uspoređujući:

(a) ponderiranu prosječnu prodajnu cijenu provjerenog proizvođača iz Unije koja je naplaćena nepovezanim kupcima na tržištu Unije, prilagođenu na razinu franko tvornica i

(b) ponderiranu prosječnu cijenu uvoza iz Kine na razini troškova, osiguranja i vozarine (CIF) prema statističkim podacima Eurostata o uvozu, uz odgovarajuće prilagodbe za antidampinške i carinske pristojbe.

(127) Ta usporedba nije pokazala sniženje cijena zbog uvoza iz Kine na tržište Unije u razdoblju ispitnog postupka revizije, čak i ako se ne uzmu u obzir antidampinške pristojbe.

(128) Ta se usporedba temelji na ponudi nepoznatog asortimana kineskih proizvoda u razdoblju ispitnog postupka revizije, odnosno na podacima o cijenama, o kojima pojedinosti nisu bile dostupne, te se stoga one nisu mogle provjeriti.

(129) Komisija je zatim detaljnije ispitala vrste proizvoda koje proizvodi i prodaje industrija Unije i utvrdila da je oko 30 % njezine prodaje ostvareno po cijenama koje su bile za od 8 % do 14 % veće od prosječne kineske cijene. S obzirom na izostanak suradnje kineskih izvoznika, Komisija ne raspolaže provjerenim podacima o vrstama proizvoda koje prodaju kineski izvoznici i stoga ne može zaključiti da je usporedba iz uvodne izjave 126. smislena.

(130) Industrija Unije dostavila je podatke koji pokazuju da su se troškovi prijevoza iz Kine u Uniju znatno povećali u razdoblju ispitnog postupka revizije te su iznosili od 210 EUR do 250 EUR po toni. To privremeno povećanje troškova daleko je najvažniji faktor kojim se može objasniti relativno visoka izvozna cijena kineskog natrijeva glukonata u razdoblju ispitnog postupka revizije. Uzimajući u obzir prethodno navedene prosječne troškove prijevoza, cijena na razini franko tvornica za kineski natrijev glukonat izvezen u Uniju iznosila bi oko 600 EUR po toni, što je za od 20 % do 30 % manje od cijene na razini franko tvornica industrije Unije.

(131) Komisija je prikupila i javno dostupne informacije ([53]) koje upućuju na to da se proizvodnja glavnih kineskih proizvođača smanjila za 5,4 %. Istodobno se cijena kukuruznog škroba, glavne sirovine za proizvodnju natrijeva glukonata, u 2021. povećala. Prema istom javnom izvoru cijena kineskog natrijeva glukonata na razini franko tvornica povećala se 2021. i u prosjeku iznosila 560 EUR po toni. Ta je cijena za od 25 % do 35 % niža od cijene na razini franko tvornica industrije Unije, što potvrđuje da je kineska razina cijena zabilježena u razdoblju ispitnog postupka revizije uglavnom posljedica privremenog povećanja troškova prijevoza.

(132) Na temelju drugog javnog izvora ([54]) procijenjeno je da je prosječni trošak prijevoza iz Kine u EU 2021. iznosio oko 130–170 EUR po toni, odnosno tri puta više od troška u 2020. Dodavanjem prosječnih troškova prijevoza prosječnoj cijeni na razini franko tvornica za sav kineski natrijev glukonat dobiva se prosječna izvozna cijena od oko 700 EUR po toni. Ta se cijena odnosi na sve vrste natrijeva glukonata proizvedene u Kini.

(133) Usporedba cijena na toj osnovi dovela bi do prosječnog sniženja cijena u vrijednosti od 9 % prometa industrije Unije, ne uzimajući u obzir antidampinške pristojbe.

([53]) *Sodium Gluconate and Glucono Delta-Lactone's Major Producers Capacity and Output in China in 2021* (marketresearch.com) https://www.marketresearch.com/CCM-International-Limited-v3539/Sodium-Gluconate-Glucono-Delta-Lactone-32039947/#:~:text = In% 202017 %E2 %80 %932021 %2C%20the%20output%20of%20sodium%20gluconate%20in,which%20was%205.44 %25 %20lower% 20than%20that%20of%202020.

([54]) *China to Europe container freight rate index* | Statista
Shipping costs quadruple to record highs on China-Europe 'bottleneck' | Financial Times (ft.com)

5.5. **Uvoz iz trećih zemalja osim Kine**

(134) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 31., natrijev glukonat proizvodi se u Kini, Sjedinjenim Američkim Državama i Uniji. Uvoz natrijeva glukonata iz trećih zemalja osim Kine bio je zanemariv (znatno ispod 1 % potrošnje u Uniji) u razdoblju ispitnog postupka revizije. Stoga se smatra da taj uvoz nije bitno utjecao na tržište Unije u razmatranom razdoblju. Zbog toga Komisija u analizi štete nije razmotrila taj uvoz.

Tablica 5.

Uvoz iz trećih zemalja

		2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije (2021.)
Ostatak svijeta	Obujam (u tonama)	[3–4]	[1–2]	[6–7]	[5–6]
	Indeks	*100*	*54*	*186*	*146*

Izvor: Eurostat

5.6. **Gospodarsko stanje industrije Unije**

5.6.1. ***Opće napomene***

(135) Pri procjeni gospodarskog stanja industrije Unije ocijenjeni su svi gospodarski pokazatelji koji su utjecali na stanje industrije Unije tijekom razmatranog razdoblja.

(136) Industriju Unije čine dva proizvođača. Veći proizvođač (podnositelj zahtjeva) u potpunosti je surađivao, odnosno ispunio je upitnik za proizvođače iz Unije i dostavio sve podatke potrebne za analizu štete. Oba su proizvođača dostavila informacije koje su omogućile utvrđivanje makroekonomskih pokazatelja štete. Manji proizvođač nije odgovorio na upitnik za proizvođače iz Unije.

(137) Pri utvrđivanju štete Komisija je razlikovala makroekonomske i mikroekonomske pokazatelje štete. Makroekonomski pokazatelji utvrđeni su na temelju podataka iz zahtjeva za reviziju, provjerenog odgovora na upitnik proizvođača iz Unije koji surađuje i podataka koje je dostavio manji proizvođač iz Unije. Time su obuhvaćeni makroekonomski podaci koji se odnose na dva proizvođača iz Unije. Komisija je ocijenila mikroekonomske pokazatelje na temelju podataka iz provjerenog odgovora na upitnik koji je dostavio proizvođač iz Unije koji surađuje. Utvrđeno je da su skupovi podataka reprezentativni za gospodarsko stanje industrije Unije.

(138) Makroekonomski su pokazatelji sljedeći: proizvodnja, proizvodni kapacitet, iskorištenost kapaciteta, obujam prodaje, tržišni udio, rast, zaposlenost, produktivnost, visina dampinške marže i oporavak od prethodnog dampinga.

(139) Mikroekonomski su pokazatelji sljedeći: prosječne jedinične cijene, jedinični trošak, troškovi rada, zalihe, profitabilnost, novčani tok, ulaganja, povrat ulaganja i sposobnost prikupljanja kapitala.

5.6.2. ***Makroekonomski pokazatelji***

5.6.2.1. *Proizvodnja, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta*

(140) Ukupna proizvodnja u Uniji, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 6.A

Proizvodnja, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta u Uniji

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije (2021.)
Obujam proizvodnje (u tonama)	[47 169–57 099]	[46 207–55 935]	[47 376–57 350]	[50 049–60 586]
Indeks	*100*	*98*	*100*	*106*
Proizvodni kapacitet (u tonama)	[55 765–67 505]	[55 765–67 505]	[55 765–67 505]	[55 765–67 505]
Indeks	*100*	*100*	*100*	*100*
Iskorištenost kapaciteta (%)	[80–97]	[79–95]	[81–98]	[85–100]
Indeks	*100*	*98*	*100*	*106*

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije

(141) Proizvodnja natrijeva glukonata povećala se za 6 % u razmatranom razdoblju, posebno u razdoblju ispitnog postupka revizije. Ispitni postupak pokazao je da su glavni razlozi za to povećanje bili povećanje izvozne prodaje (+ 18 %) i veća ograničena upotreba (+ 14 %) za proizvode na nizvodnom tržištu u tom razdoblju.

(142) To pozitivno kretanje proizvodnje omogućilo je industriji Unije da ostvari ekonomiju razmjera zahvaljujući većoj iskorištenosti proizvodnih kapaciteta i da smanji određene troškove, posebno u razdoblju ispitnog postupka revizije.

(143) Kako je već prethodno navedeno, tablica u nastavku pokazuje važnost udjela proizvodnje namijenjenog za ograničenu upotrebu, koji čini oko 35 % do 45 % ukupne proizvodnje. Taj se udio povećao za 14 % i ostao bitan za industriju Unije u razmatranom razdoblju. Oba proizvođača koji čine industriju Unije upotrebljavaju natrijev glukonat za proizvode na nizvodnom tržištu. To znači da je proizvodnja natrijeva glukonata vrlo važna za cjelokupnu djelatnost i opstanak industrije Unije u srednjoročnom i dugoročnom razdoblju.

(144) Proizvodni kapacitet industrije Unije nije se mijenjao u cijelom razmatranom razdoblju. U tablici u nastavku prikazano je da je povećanje iskorištenosti kapaciteta uglavnom posljedica povećane potražnje na izvoznim tržištima i aktivnosti na nizvodnom tržištu. Prodaja na tržištu Unije ostala je uglavnom stabilna u razmatranom razdoblju.

Tablica 6.B

Proizvodnja u Uniji namijenjena za ograničenu upotrebu

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije (2021.)
Obujam proizvodnje (u tonama)	[18 294–22 145]	[17 792–21 538]	[20 758–25 128]	[20 822–25 206]
Indeks	*100*	*97*	*113*	*114*

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije

(145) Proizvodnja namijenjena za ograničenu upotrebu čini velik dio proizvodnje i djelatnosti industrije Unije. Unutarnja potražnja za natrijevim glukonatom posebno se povećala 2020. i u razdoblju ispitnog postupka revizije. Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 141., time je industriji Unije omogućeno postizanje ekonomije razmjera i smanjenje troškova.

5.6.2.2. *Obujam prodaje i tržišni udio*

(146) Obujam prodaje u Uniji i tržišni udio industrije Unije u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 7.

Obujam prodaje u Uniji i tržišni udio industrije Unije

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije (2021.)
Obujam prodaje na tržištu Unije (u tonama)	[17 896–21 664]	[17 114–20 717]	[15 908–19 256]	[18 128–21 944]
Indeks	*100*	*96*	*89*	*101*
Tržišni udio (%)	[93–97]	[91–95]	[88–93]	[90–94]
Indeks	*100*	*97*	*96*	*97*

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije

(147) Prodaja natrijeva glukonata na slobodnom tržištu blago se povećala (za 1 %) u razmatranom razdoblju. Obujam prodaje smanjio se za 11 % do 2020., a zatim se oporavio u razdoblju ispitnog postupka revizije.

(148) Iako je tržište Unije raslo, u razdoblju ispitnog postupka revizije tržišni udio industrije Unije smanjio se za tri postotna boda u korist uvoza iz Kine. U razdoblju od 2018. do 2020. došlo je do posebno izrazitog gubitka tržišnog udjela (četiri postotna boda), koji se nije uspio nadoknaditi unatoč poboljšanju situacije na slobodnom tržištu u razdoblju ispitnog postupka revizije. Unatoč tomu, tržišni udio industrije Unije ostao je znatno ispod razine s početka razmatranog razdoblja.

5.6.2.3. *Rast*

(149) Ispitni je postupak pokazao da su se, s jedne strane, određeni pokazatelji obujma, kao što je proizvodnja (+ 6 %) i usporedno s njome zaposlenost (+ 4 %), kretali pozitivno, posebno u razdoblju ispitnog postupka revizije. S druge strane, iako se prodaja na slobodnom tržištu neznatno povećala, a proizvodni kapacitet ostao stabilan, tržišni udio industrije Unije smanjio se za tri postotna boda zbog uvoza iz Kine i ulaganja industrije Unije morala su se smanjiti za više od 50 % u razmatranom razdoblju.

(150) Podsjeća se da se proizvodnja kretala pozitivno zbog veće potražnje na izvoznim tržištima i za proizvodima na nizvodnom tržištu industrije Unije. Unatoč mjerama na snazi i povećanju potrošnje na slobodnom tržištu za 4 %, industrija Unije u razmatranom je razdoblju uspjela povećati svoju prodaju na tržištu Unije za samo 1 %.

5.6.2.4. *Zaposlenost i produktivnost*

(151) Zaposlenost i produktivnost u razmatranom razdoblju kretale su se kako slijedi:

Tablica 8.

Zaposlenost i produktivnost u Uniji

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije (2021.)
Broj zaposlenika	[48–59]	[49–60]	[50–61]	[50–61]
Indeks	*100*	*102*	*104*	*104*

Produktivnost (tona/EPRV)	[926–1 121]	[892–1 079]	[898–1 087]	[948–1 148]
Indeks	*100*	*96*	*97*	*102*

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije

(152) Broj zaposlenika u industriji Unije povećao se za 4 % do 2020., a zatim se stabilizirao u razdoblju ispitnog postupka revizije. Kao posljedica smanjenja proizvodnje i povećanja zaposlenosti 2019., produktivnost se te godine privremeno smanjila. Potom se 2020., posebno u razdoblju ispitnog postupka revizije, poboljšala, u skladu s povećanjem proizvodnje.

5.6.2.5. *Visina dampinške marže i oporavak od prethodnog dampinga*

(153) Početne dampinške marže kretale su se od 5,6 % do 79,2 %. Ispitni je postupak pokazao da su kineske cijene bile vrlo niske od 2018. do 2020. U prosjeku su bile za od 15 % do 25 % niže od cijena koje je industrija Unije naplaćivala svojim kupcima u Uniji u istom razdoblju. Zbog te se situacije industrija Unije nije mogla oporaviti od prethodnog dampinga. Profitabilnost je bila negativna ili blizu praga isplativosti, a ulaganja su znatno smanjena. Analiza pokazatelja štete pokazuje da je do 2020. na industriju Unije i dalje štetno utjecao prethodni damping. Mjere na snazi imale su pozitivan učinak tek od razdoblja ispitnog postupka revizije.

(154) Dampinška marža utvrđena u razdoblju ispitnog postupka revizije bila je znatna.

5.6.3. ***Mikroekonomski pokazatelji***

5.6.3.1. *Cijene i čimbenici koji utječu na cijene*

(155) Ponderirane prosječne jedinične prodajne cijene industrije Unije nepovezanim kupcima u Uniji tijekom razmatranog razdoblja kretale su se kako slijedi:

Tablica 9.

Prodajne cijene u Uniji i jedinični trošak proizvodnje

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije (2021.)
Prosječna jedinična prodajna cijena u Uniji (EUR/tona)	[685–829]	[722–875]	[712–862]	[719–870]
Indeks	*100*	*105*	*104*	*105*
Jedinični trošak proizvodnje (EUR/tona)	[695–841]	[735–890]	[702–850]	[668–809]
Indeks	*100*	*106*	*101*	*96*

Izvor: provjereni podaci koje je dostavio proizvođač iz Unije koji surađuje

(156) Industrija Unije sa svojim kupcima sklapa godišnje, a u nekim slučajevima dvogodišnje ugovore. Ispitni je postupak pokazao da se prosječna prodajna cijena utvrđena na temelju cijena na razini franko tvornica povećala za 5 % u razmatranom razdoblju. Glavno povećanje cijena nastupilo je 2019. kao odgovor na slično povećanje troškova. Nakon toga cijene su ostale uglavnom stabilne do kraja razdoblja ispitnog postupka revizije.

(157) Jedinični trošak proizvodnje povećao se 2019. za 6 %, što se podudara sa smanjenjem proizvodnje (–2 %) i obujma prodaje na slobodnom tržištu (–4 %). Nakon toga jedinični trošak proizvodnje smanjio se za 9 % od 2019. do razdoblja ispitnog postupka revizije. Ukupno se jedinična cijena proizvodnje smanjila za 4 % tijekom razmatranog razdoblja. Do smanjenja je došlo zbog smanjenja određenih izravnih troškova te troškova prodaje, općih i administrativnih troškova.

5.6.3.2. *Troškovi rada*

(158) Prosječni troškovi rada industrije Unije u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 10.

Prosječni troškovi rada po zaposleniku

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije (2021.)
Prosječni troškovi rada po zaposleniku (EUR/EPRV)	[82 630–100 026]	[71 828–86 950]	[71 910–87 049]	[80 332–97 244]
Indeks	*100*	*87*	*87*	*97*

Izvor: provjereni podaci koje je dostavio proizvođač iz Unije koji surađuje

(159) Prosječni troškovi rada smanjili su se za 3 % tijekom razmatranog razdoblja. U svakom slučaju, s obzirom na to da na rad otpada neznatan dio troška proizvodnje, to se ne bi trebalo smatrati mjerodavnim pokazateljem u analizi gospodarskog stanja industrije Unije.

5.6.3.3. *Zalihe*

(160) Razine zaliha industrije Unije u razmatranom razdoblju kretale su se kako slijedi:

Tablica 11.

Zalihe

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije (2021.)
Završne zalihe (u tonama)	[1 784–2 160]	[2 148–2 601]	[1 959–2 371]	[1 596–1 932]
Indeks	*100*	*120*	*110*	*89*
Završne zalihe kao postotak proizvodnje (%)	4	5	4	3
Indeks	*100*	*123*	*109*	*84*

Izvor: provjereni podaci koje je dostavio proizvođač iz Unije koji surađuje

(161) Razina zaliha povećala se od 2018. do 2019. (+20 %), a zatim se smanjila (–26 %) od 2019. do razdoblja ispitnog postupka revizije. Razina zaliha smanjila se za ukupno 11 % tijekom razmatranog razdoblja. Ispitni je postupak pokazao da je proizvodnja natrijeva glukonata namijenjena i za ograničenu upotrebu industrije Unije i za prodaju na slobodnom tržištu. Industrija Unije pokazala je da može fleksibilno odgovoriti na potrebe svojih kupaca i unutarnje potrebe te da uglavnom proizvodi po narudžbi za slobodno tržište. Stoga su se zalihe mogle zadržati na najnižoj razini (3 % – 5 % proizvodnje).

5.6.3.4. *Profitabilnost, novčani tok, ulaganja, povrat ulaganja i sposobnost prikupljanja kapitala*

(162) Profitabilnost, novčani tok, ulaganja i povrat ulaganja industrije Unije tijekom razmatranog razdoblja kretali su se kako slijedi:

Tablica 12.

Profitabilnost, novčani tok, ulaganja i povrat ulaganja

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije (2021.)
Profitabilnost prodaje u Uniji nepovezanim kupcima (% prodajnog prometa)	[od – 10 do –1]	[od – 11 do –1]	[0 – + 10]	[5 – + 20]
Indeks	*– 100*	*– 104*	*34*	*293*
Novčani tok (EUR)	[od – 1 001 175 do –185 632]	[od – 591 908 do –111 256]		[571 495–691 810]

[1 064 837–1 289 013]Indeks– 100– 23142265Ulaganja (EUR)[282 981–342 556] [140 951–170 624][158 832–192 271][116 361–140 858]Indeks100505641Povrat ulaganja (%)[od – 30 do –37][od – 21 do –25][od – 11 do –14][12–16]Indeks– 100– 68– 3942

Izvor: provjereni podaci koje je dostavio proizvođač iz Unije koji surađuje

(163) Komisija je utvrdila profitabilnost industrije Unije iskazivanjem neto dobiti prije oporezivanja od prodaje istovjetnog proizvoda nepovezanim kupcima u Uniji kao postotak prometa od te prodaje.

(164) Industrija Unije ostvarivala je gubitke tijekom prve dvije godine razmatranog razdoblja, a tek je 2020. postala donekle profitabilna. Profitabilnost se dodatno poboljšala u razdoblju ispitnog postupka revizije, ali je i dalje bila ispod ciljne dobiti upotrijebljene u početnom ispitnom postupku. Poboljšanje profitabilnosti 2020. i u razdoblju ispitnog postupka revizije uglavnom je posljedica nižih izravnih troškova, povećanog obujma proizvodnje i nižih troškova prodaje, općih i administrativnih troškova. Industrija Unije uspjela je postići ekonomiju razmjera povećanjem proizvodnje i smanjenjem troškova, posebno u razdoblju ispitnog postupka revizije. Iz toga je vidljivo da se industrija Unije, koja je i dalje u osjetljivom položaju, može dodatno oporaviti na tržištu koje omogućuje učinkovito tržišno natjecanje.

(165) Neto novčani tok sposobnost je proizvođača iz Unije da samostalno financiraju svoje aktivnosti. Utvrđen je na temelju ukupne prodaje natrijeva glukonata industrije Unije u razmatranom razdoblju. Bio je negativan 2018. i 2019., a 2020. je postao pozitivan i dodatno se poboljšao u razdoblju ispitnog postupka revizije, u skladu s oporavkom profitabilnosti. Takav bi trend trebalo održati u srednjoročnom razdoblju kako bi imao trajne pozitivne učinke na industriju Unije.

(166) Povrat ulaganja utvrđuje se na temelju dobiti od ukupne prodaje proizvoda iz postupka revizije kao postotak neto knjigovodstvene vrijednosti ulaganja. Kako je objašnjeno u uvodnim izjavama 155. i 163., prodajne cijene bile su relativno stabilne, a troškove se uspjelo smanjiti od 2020. do razdoblja ispitnog postupka revizije. To je dovelo do oporavka profitabilnosti prodaje nepovezanim kupcima na tržištu Unije i omogućilo pozitivno kretanje tog pokazatelja u razmatranom razdoblju.

(167) Tijekom razmatranog razdoblja ulaganja industrije Unije u proizvodnju natrijeva glukonata znatno su se smanjila, za 50 %–60 %. Industrija Unije svela je ulaganje svježeg kapitala na najmanju moguću mjeru smanjenjem razine ulaganja na gotovo zanemarive iznose. Stoga se sposobnost prikupljanja kapitala nije mogla analizirati i nije bilo moguće donijeti zaključak. Međutim, jasno je da tako niska razina ulaganja ne bi mogla osigurati kontinuitet proizvodnje u srednjoročnom razdoblju.

5.7. **Zaključak o šteti**

(168) Ispitni je postupak pokazao da su kineski proizvođači izvoznici uspjeli znatno povećati obujam uvoza i tržišni udio, za 45 % u 2019. i za još 30 % u 2020. U tom je razdoblju utvrđeno da je prosječna cijena uvoza iz Kine bila za od 15 % do 25 % niža od cijene industrije Unije. Kineski proizvođači izvoznici uspjeli su zadržati taj tržišni udio unatoč većoj prosječnoj uvoznoj cijeni u razdoblju ispitnog postupka revizije. S obzirom na izostanak suradnje kineskih izvoznika i nedostupnost relevantnih podataka o cijenama, kao što je asortiman proizvoda na temelju kojeg bi se mogla provesti smislena usporedba cijena, nije se mogao donijeti pouzdan zaključak o sniženju cijena.

(169) Obujam prodaje i tržišni udio industrije Unije kretali su se negativno tijekom prve tri godine razmatranog razdoblja. Pad obujma prodaje (–4 %) bio je 2019. izraženiji od smanjenja potrošnje (–2 %), a 2020. se dodatno smanjio za 7 %. U razdoblju od 2018. do 2019. proizvodnja je ostala uglavnom stabilna, ali zalihe su se znatno povećale (do 20 %) zbog smanjenja prodaje. Profitabilnost je bila negativna, ali je 2020. naposljetku postala blago pozitivna. Od 2020. do razdoblja ispitnog postupka revizije industrija Unije uspjela je povećati obujam prodaje (+ 12 %) i tržišni udio (+ 1 %). Isto je tako uspjela smanjiti trošak proizvodnje kako bi dodatno poboljšala profitabilnost tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije.

(170) S druge strane, ispitni je postupak pokazao da industrija Unije nije u potpunosti iskoristila rast tržišta tijekom razmatranog razdoblja. Dok se potrošnja na slobodnom tržištu povećala za 4 %, prodaja industrije Unije neznatno je narasla (za 1 %), što znači da nije iskorištena mogućnost za povećanje tržišnog udjela za još tri postotna boda.

(171) Ukratko, u ispitnom je postupku utvrđeno da su se pokazatelji štete, kao što su proizvodnja, iskorištenost kapaciteta i zaposlenost, i financijski pokazatelji, kao što su profitabilnost, novčani tok i povrat ulaganja, kretali pozitivno, posebno u razdoblju ispitnog postupka revizije. Profitabilnost i novčani tok pozitivni su od 2020., a povrat ulaganja postao je pozitivan u razdoblju ispitnog postupka revizije.

(172) Na temelju navedenoga Komisija je zaključila da se industrija Unije počela oporavljati od prethodnog štetnog dampinga i nije pretrpjela materijalnu štetu u smislu članka 3. stavka 5. osnovne uredbe u razdoblju ispitnog postupka revizije. Međutim, smatra se da je stanje industrije Unije i dalje osjetljivo, iako nedavne promjene njezina gospodarskog stanja pokazuju znakove oporavka.

6. **VJEROJATNOST PONAVLJANJA ŠTETE**

(173) Ispitnim postupkom utvrđeno je da su se kineski proizvodi tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije uvozili na tržište Unije po dampinškim cijenama te da postoji vjerojatnost da će se damping nastaviti ako se dopusti istek mjera.

(174) Komisija je u uvodnoj izjavi 172. zaključila da industrija Unije nije pretrpjela materijalnu štetu tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije. Komisija je stoga u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe procijenila vjerojatnost ponavljanja štete uzrokovane dampinškim uvozom iz Kine u slučaju isteka mjera.

(175) Komisija je ispitala proizvodni kapacitet i rezervni kapacitet u Kini, vjerojatne razine cijena uvoza iz Kine u slučaju isteka antidampinških mjera i njihov utjecaj na industriju Unije te privlačnost tržišta Unije.

(176) Kako je navedeno u uvodnim izjavama od 95. do 98., u Kini postoji znatan proizvodni i rezervni kapacitet za brzo povećanje izvoza na tržište Unije u slučaju isteka antidampinških mjera. Kako je utvrđeno u uvodnoj izjavi 96., u razdoblju ispitnog postupka revizije kineski proizvođači izvoznici imali su kapacitet od oko 1 300 000 tona, što za više od 50 puta premašuje potrošnju u Uniji na slobodnom tržištu. Na temelju podataka koje je dostavila industrija Unije taj će se kapacitet sljedećih godina znatno povećati. Nijedna druga strana nije dovela u pitanje te podatke niti dostavila druge elemente u tom pogledu.

(177) Javno dostupni podaci ([55]) potvrđuju da se proizvodnja natrijeva glukonata u Kini povećala u usporedbi s prethodnim godinama razmatranog razdoblja te da je u razdoblju ispitnog postupka revizije iznosila 701 400 tona. To znači da je u tom razdoblju iskorištenost kapaciteta iznosila oko 54 %, a višak kapaciteta bio je oko 600 000 tona. To za više od 25 puta premašuje potrošnju u Uniji na slobodnom tržištu.

(178) Iako se očekuje da će se potrošnja natrijeva glukonata u narednim godinama povećati, niska iskorištenost kapaciteta podupire tvrdnju industrije Unije da kineski kapacitet znatno premašuje unutarnje potrebe. Prema razumnim očekivanjima njegova rasta, kinesko tržište ne može apsorbirati rezervni kapacitet u Kini. Stoga kineski proizvođači imaju snažne poticaje za izvoz, posebno na tržište Unije, tim više ako se dopusti istek mjera.

(179) Prema navodima industrije Unije višak proizvodnih kapaciteta poticaj je za nastavak izvoza po dampinškim cijenama. Jasno je da kineski izvoznici moraju iskoristiti sve postojeće mogućnosti za povećanje proizvodnje kako bi u potpunosti ostvarili korist od znatnih ulaganja u instalirane kapacitete. Najočitiji je način prodor na bilo koje otvoreno tržište u svijetu, i to vrlo vjerojatno po dampinškim cijenama, kao što je to i dalje slučaj u aktualnom ispitnom postupku. Uzimajući u obzir smanjenje troškova prijevoza 2022. ([56]) i očekivanu razinu cijena u Uniji, uvoz kineskog natrijeva glukonata po dampinškim cijenama na tržište Unije vrlo bi se vjerojatno povećao ako se dopusti istek mjera.

(180) Ispitni je postupak pokazao da je prosječna cijena kineskog natrijeva glukonata za EU tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije bila viša od prosječne izvozne cijene koju su kineski izvoznici naplaćivali drugim odredištima (vidjeti uvodnu izjavu 101.). Izvoz natrijeva glukonata u EU, ako se dopusti istek mjera trgovinske zaštite, stoga bi imao smisla s gospodarskog stajališta, posebno zato što kineski proizvođači izvoznici imaju velik proizvodni kapacitet i mogli bi lako povećati svoju proizvodnju čak i bez preusmjeravanja (gospodarski manje privlačno) obujma prodaje u EU.

(181) Naposljetku, industrija Unije podsjetila je da su i Sjedinjene Američke Države, jedina zemlja osim Kine i EU-a u kojoj se proizvodi natrijev glukonat, utvrdile da kineski proizvođači izvoznici natrijeva glukonata na njihovu tržištu prodaju po dampinškim cijenama. Istodobno je utvrđeno da ti proizvođači ostvaruju korist od javnih subvencija kojima se potiče izvoz. Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 105., mjerama trgovinske zaštite koje su na snazi u Sjedinjenim Američkim Državama učinkovito se ograničava ulazak kineskog natrijeva glukonata na to tržište.

(182) U ostatku svijeta kineski proizvođači izvoznici dominiraju opskrbom natrijevim glukonatom. Prema podacima koje je dostavila industrija Unije kineski proizvođači imaju dominantan tržišni udio u Africi (2021. iznad 90 %), na Bliskom istoku (iznad 99 %) i u europskim zemljama koje nisu članice EU-a (gotovo 80 %) ([57]).

([55]) *Sodium Gluconate and Glucono Delta-Lactone's Major Producers Capacity and Output in China in 2021* (marketresearch.com) https://www.marketresearch.com/CCM-International-Limited-v3539/Sodium-Gluconate-Glucono-Delta-Lactone-32039947/#:~:text = In% 202017 %E2 %80 %932021 %2C%20the%20output%20of%20sodium%20gluconate%20in,which%20was%205.44 %25 %20lower% 20than%20that%20of%202020.

([56]) Vidjeti stranicu 4. otvorene verzije podneska društva Jungbunzlauer „dokaz 23." od 18. studenoga 2022.

([57]) Vidjeti stranice 9.–10. otvorene verzije podneska društva Jungbunzlauer „dokaz 23.".

(183) Podnositelj zahtjeva tvrdi da je 2021. i početkom 2022. došlo do privremenog poremećaja kineskih cijena jer su se zbog iznimno visokih vozarina za otpremu kontejnerskih pošiljaka iz Kine u prekomorska odredišta povećale cijene kineskih proizvoda. Zbog toga su ponude industrije Unije postale konkurentnije ([58]). Stoga je industrija Unije uspjela neznatno povećati obujam prodaje i povisiti cijene. Međutim, podnositelj zahtjeva tvrdi i da su odnedavno vozarine prestale rasti i kineski proizvođači izvoznici ponovno prodaju po nižim cijenama, zbog kojih industrija Unije ne može konkurirati pod poštenim uvjetima. Smanjenje vozarina u 2022. potvrđuju i javno dostupni podaci navedeni u uvodnoj izjavi 178.

(184) Ta je tvrdnja potkrijepljena i vrlo niskim cijenama koje su određeni kineski izvoznici 2022. nudili kupcima u Uniji ([59]). Kako je objašnjeno u uvodnim izjavama od 96. do 98., veliki neiskorišteni proizvodni kapaciteti u Kini mogli bi se lako iskoristiti i u tom bi slučaju Kina vrlo vjerojatno ponovno počela izvoziti znatne količine proizvoda na tržište Unije po dampinškim cijenama. Zbog tih velikih količina jeftinog natrijeva glukonata nastao bi znatan pritisak na cijene industrije Unije i najvjerojatnije bi došlo do smanjenja obujma prodaje i cijena. Vjerojatno je da bi se gospodarsko stanje industrije Unije u toj situaciji brzo pogoršalo, što bi ugrozilo njezin nedavni oporavak i opstanak u kratkoročnom i srednjoročnom razdoblju.

(185) Znatno povećanje cijene sirovina do kojeg je došlo već 2022. i za koje se predviđa da će se nastaviti 2023. ([60]) vjerojatno će negativno utjecati na profitabilnost industrije Unije. Još je vjerojatnije da bi se to dogodilo ako se dopusti istek mjera, što bi osim toga vrlo vjerojatno dovelo do naglog porasta količina dampinškog uvoza iz Kine, zbog čega bi industrija Unije ponovno bila na gubitku. To bi stanje u relativno kratkom razdoblju dovelo do nestanka proizvodnje natrijeva glukonata u Uniji i aktivnosti industrije Unije na nizvodnom tržištu. U tom bi se slučaju svjetska proizvodnja natrijeva glukonata svela na Kinu i Sjedinjene Američke Države, što bi moglo utjecati na sigurnost opskrbe u Uniji.

(186) Imajući u vidu prethodno navedene činjenice i razmatranja, odnosno velike rezervne kapacitete u Kini, potrebu kineskih izvoznika da povećaju proizvodnju i pronađu nova tržišta, privlačnost tržišta Unije i ograničen pristup kineskih izvoznika tržištu Sjedinjenih Američkih Država, nedavno smanjenje troškova prijevoza i nisku razinu cijena koje kineski izvoznici trenutačno nude kupcima u EU-u, Komisija je zaključila da bi izostanak mjera najvjerojatnije doveo do znatnog povećanja dampinškog uvoza iz Kine po štetnim cijenama i da bi vjerojatno ponovo nastala materijalna šteta.

7. **INTERES UNIJE**

(187) U skladu s člankom 21. osnovne uredbe Komisija je ispitala bi li zadržavanje postojećih antidampinških mjera bilo protivno interesu Unije kao cjeline. Pri utvrđivanju interesa Unije u obzir su uzeti interesi svih raznih uključenih strana, uključujući interese industrije Unije, uvoznika i korisnika.

(188) Sve zainteresirane strane dobile su priliku iznijeti svoja stajališta u skladu s člankom 21. stavkom 2. osnovne uredbe.

(189) Komisija je na temelju toga ispitala postoje li, bez obzira na zaključke o vjerojatnosti nastavka dampinga i ponavljanja štete, uvjerljivi razlozi koji bi doveli do zaključka da zadržavanje postojećih mjera nije u interesu Unije.

([58]) Vidjeti stranicu 7. otvorene verzije podneska društva Jungbunzlauer „dokaz 23”.
([59]) Vidjeti stranice 1.–2. otvorene verzije podneska društva Jungbunzlauer od 21. studenoga 2022.
([60]) Vidjeti stranicu 2. otvorene verzije podneska društva Jungbunzlauer od 21. studenoga 2022.

7.1. **Interes industrije Unije**

(190) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 171., industrija Unije pokazala je da se može oporaviti od štetnog dampinga na tržištu koje omogućuje učinkovito tržišno natjecanje. Udio koji ima na tržištu SAD-a dodatno potvrđuje da je njezino poslovanje održivo ako nije podvrgnuta nepoštenom tržišnom natjecanju zbog dampinškog uvoza. Unatoč tomu, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 171., stanje industrije Unije i dalje je osjetljivo.

(191) Mjerama trgovinske zaštite koje su trenutačno na snazi u EU-u i Sjedinjenim Američkim Državama nastoji se uspostaviti učinkovito i konkurentno okruženje za sve proizvođače natrijeva glukonata, ali i za sve ostale subjekte. Podaci koje je dostavio podnositelj zahtjeva pokazuju da kineski proizvođači imaju manje od 5 % udjela na tržištu Sjedinjenih Američkih Država, dok proizvođači iz EU-a imaju oko 20 % tržišnog udjela. To pokazuje da je industrija Unije konkurentna i da nije spremna napustiti taj prodajni segment, koji je jedinstven u Uniji.

(192) Na temelju navedenoga zaključeno je da bi produljenje mjera koje su na snazi protiv NRK-a bilo u interesu industrije Unije.

7.2. **Interes nepovezanih uvoznika**

(193) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 18., u ispitnom postupku nije surađivao nijedan nepovezani uvoznik.

(194) Aktualnim ispitnim postupkom nije otkriven znatan nepovoljan utjecaj mjera koje su na snazi na uvoznike.

(195) U prethodnom ispitnom postupku revizije zbog predstojećeg isteka mjera zaključeno je da bi mjere mogle negativno utjecati na uvoznike, ali u vrlo ograničenoj mjeri. Utvrđeno je da udio natrijeva glukonata čini manje od 5 % prometa uvoznika koji su surađivali u prethodnoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera.

(196) Na temelju raspoloživih podataka Komisija smatra da bi zadržavanje mjera imalo vrlo ograničen ili nikakav utjecaj na uvoznike, a koristi koje bi mjere mogle donijeti industriji Unije očito su veće od tog utjecaja.

7.3. **Interes korisnika**

(197) Nijedan korisnik natrijeva glukonata nije surađivao u ispitnom postupku.

(198) U prethodnom ispitnom postupku revizije zbog predstojećeg isteka mjera utvrđeno je da je za korisnika koji je surađivao natrijev glukonat činio manje od 5 % troška proizvodnje gotovih proizvoda koji sadržavaju natrijev glukonat. Svako povećanje cijene natrijeva glukonata stoga bi trebalo imati ograničen učinak na djelatnost korisnikâ.

(199) Ispitni je postupak pokazao i da je industrija Unije razumno određivala cijene. Prosječno povećanje cijena industrije Unije od 5 % 2019. bio je odgovor na povećanje troškova od 6 % te godine. Tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije, kada su kineske cijene za određene vrste natrijeva glukonata bile više od cijena industrije Unije, cijena industrije Unije ostala je stabilna.

(200) U izostanku suradnje te kao što je bio slučaj u prethodnom ispitnom postupku, aktualnim ispitnim postupkom nije otkriven znatan negativan učinak mjera na korisnike.

(201) Stoga je Komisija na temelju dostupnih informacija zaključila da bi eventualni učinak zadržavanja mjera na korisnike bio ograničen.

7.4. **Zaključak o interesu Unije**

(202) Na temelju prethodno navedenoga Komisija je zaključila da nema uvjerljivih razloga povezanih s interesom Unije protiv zadržavanja postojećih mjera za uvoz natrijeva glukonata podrijetlom iz NRK-a.

8. **ANTIDAMPINŠKE MJERE**

(203) Na temelju Komisijinih zaključaka o nastavku dampinga, ponavljanju štete i interesu Unije, trebalo bi zadržati antidampinške mjere koje se primjenjuju na natrijev glukonat iz NRK-a.

(204) Kako bi se rizik od izbjegavanja mjera zbog razlike u stopama pristojbe sveo na najmanju moguću razinu, potrebne su posebne mjere kako bi se osigurala primjena pojedinačnih antidampinških pristojbi. Društva na koja se primjenjuju pojedinačne antidampinške pristojbe moraju carinskim tijelima država članica predočiti valjani trgovački račun. Račun mora biti u skladu sa zahtjevima iz članka 1. stavka 3. ove Uredbe. Na uvoz uz koji nije priložen takav račun trebalo bi primjenjivati antidampinšku pristojbu koja se primjenjuje na „sva ostala društva”.

(205) Iako je predočenje tog računa potrebno carinskim tijelima država članica za primjenu pojedinačnih stopa antidampinške pristojbe na uvoz, to nije jedini element o kojem carinska tijela trebaju voditi računa. Naime, čak i ako im se predoči račun koji ispunjava sve zahtjeve iz članka 1. stavka 3. ove Uredbe, carinska tijela država članica moraju provesti uobičajene provjere i mogu, kao u svim drugim slučajevima, zatražiti dodatne dokumente (otpremne dokumente itd.) radi provjere točnosti pojedinosti navedenih u deklaraciji te moraju osigurati da daljnja primjena niže stope pristojbe bude opravdana, u skladu s carinskim propisima.

(206) Ako se obujam izvoza jednog od društava koja ostvaruju korist od nižih stopa pojedinačne pristojbe znatno poveća nakon uvođenja predmetnih mjera, takvo bi se povećanje obujma moglo smatrati promjenom strukture trgovine zbog uvođenja mjera u smislu članka 13. stavka 1. osnovne uredbe. U tim okolnostima i ako su ispunjeni uvjeti, moguće je pokrenuti ispitni postupak za sprječavanje izbjegavanja mjera. U tom se ispitnom postupku može, među ostalim, ispitati potreba za ukidanjem pojedinačnih stopa pristojbe i posljedičnim uvođenjem pristojbe za cijelu zemlju.

(207) Stope antidampinške pristojbe za pojedinačna društva navedene u ovoj Uredbi primjenjuju se isključivo na uvoz proizvoda iz postupka revizije podrijetlom iz NRK-a koji proizvode navedeni pravni subjekti. Na uvoz proizvoda iz ispitnog postupka koji proizvodi bilo koje drugo društvo koje nije izričito navedeno u izvršnom dijelu ove Uredbe, uključujući subjekte koji su povezani s izričito navedenim subjektima, trebalo bi primjenjivati stopu pristojbe koja se primjenjuje na „sva ostala društva”. Taj uvoz ne bi trebao podlijegati nijednoj drugoj pojedinačnoj stopi antidampinške pristojbe.

(208) Društvo može zatražiti primjenu tih pojedinačnih stopa antidampinške pristojbe ako naknadno promijeni naziv subjekta. Zahtjev se mora uputiti Komisiji ([61]). Zahtjev mora sadržavati sve relevantne informacije kojima je moguće dokazati da ta promjena ne utječe na pravo društva na ostvarivanje koristi od stope pristojbe koja se na njega primjenjuje. Ako promjena naziva tog društva ne utječe na njegovo pravo na ostvarivanje koristi od stope pristojbe koja se na njega primjenjuje, uredba o promjeni naziva objavit će se u *Službenom listu Europske unije*.

(209) Sve zainteresirane strane obaviještene su o bitnim činjenicama i razmatranjima na temelju kojih se namjeravalo preporučiti zadržavanje postojećih mjera. Odobreno im je i razdoblje za podnošenje prigovora nakon te objave. Nisu zaprimljene primjedbe.

(210) Uzimajući u obzir članak 109. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća ([62]), kada se iznos treba nadoknaditi zbog presude Suda Europske unije, trebala bi se primijeniti kamatna stopa koju primjenjuje Europska središnja banka za svoje glavne operacije refinanciranja, objavljena u seriji C *Službenog lista Europske unije* prvog kalendarskog dana svakog mjeseca.

([61]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Bruxelles, Belgija.

([62]) Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1.).

(211) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem odbora osnovanog člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1036,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Uvodi se konačna antidampinška pristojba na uvoz suhog natrijeva glukonata s brojem CUS 0023277-9 i registarskim brojem CAS 527-07-1, trenutačno razvrstanog u oznaku KN ex 2918 16 00 (oznaka TARIC 2918 16 00 10) i podrijetlom iz Narodne Republike Kine.

2. Stope konačne antidampinške pristojbe koje se primjenjuju na neto cijenu franko granica Unije, neocarinjeno, za proizvod opisan u stavku 1. koji proizvode društva navedena u nastavku, jesu sljedeće:

Društvo	Konačna antidampinška pristojba (%)	Dodatna oznaka TARIC
Shandong Kaison Biochemical Co., Ltd	5,6	A972
Qingdao Kehai Biochemistry Co. Ltd	27,1	A973
Sva ostala društva	53,2	A999

3. Uvjet za primjenu pojedinačnih stopa pristojbe utvrđenih za društva navedena u stavku 2. podnošenje je carinskim tijelima država članica valjanog trgovačkog računa na kojem se nalazi datirana izjava koju je potpisao službenik subjekta koji izdaje račun, uz navođenje njegova imena i funkcije, koja glasi: „Ja, niže potpisani, potvrđujem da je (obujam) (proizvoda iz postupka revizije) iz ovog računa koji se prodaje za izvoz u Europsku uniju proizvelo društvo (naziv društva i adresa) (dodatna oznaka TARIC) u [predmetna zemlja]. Izjavljujem da su podaci na ovom računu potpuni i točni.” Ako se takav račun ne predoči, primjenjuje se pristojba koja se primjenjuje na sva ostala društva.

4. Ako nije drukčije određeno, primjenjuju se važeće odredbe o carinama.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. travnja 2023.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN